

HEIMAT- UND ERNTEDANKFEST

Espeln freut sich vom
5. bis 7. September auf
viele Besucher

*Malte Knispel freut sich mit seinem Vater
Marco auf das erste Wochenende im September.*


Curamos
Ambulante Pflege GmbH

Ganzzeitliche Pflege für ein Leben in Würde und Komfort

☎ 05257/9771132

📍 Am Holtebach 2, 33161 Hövelhof

✉ info@pflegedienstcuramos.de 🌐 www.pflegedienst-curamos.de

SEIT 2012

luxeen
BELEUCHTUNG
PHOTOVOLTAIK



05257 9774421



www.luxeen.de

KROLLBACHSCHULE AUF DEM EMSRADWEG

Raus aus dem Klassenzimmer, rauf aufs Fahrrad: Die Krollbachschule Hövelhof hat vor den Sommerferien mit einem besonderen Angebot ein Zeichen für Bewegung gesetzt. Im Rahmen des Wahlpflichtunterrichts „Fahrrad“ begab sich eine Schülergruppe der Jahrgänge 9 und 10 auf eine mehrtägige Tour entlang des EmsRadweges. Die Fahrt führte die Gruppe von Hövelhof nach Emden – und damit entlang eines der bekanntesten Flussradwege Deutschlands.

Die Krollbachschule arbeitet an der Entwicklung eines Sportprofils. Ziel ist es, Bewegung und körperliche Aktivität wieder stärker in den Schulalltag einzubinden. Die Wahlpflicht-

kurse in den Jahrgangsstufen 7/8 und 9/10 greifen deshalb vor allem Themen wie Sport, Ernährung und Gesundheit auf. Ein besonderer Baustein ist der Wahlpflichtkurs „Fahrrad“. Er soll Jugendliche motivieren, ihre Freizeit aktiver zu gestalten, neue Erfahrungen in der Natur zu sammeln und Alternativen zur häufigen Smartphone-Nutzung kennenzulernen. Dass sich die Gruppe ausgerechnet den EmsRadweg vorgenommen hat, ist kein Zufall: Hövelhof ist schließlich Startpunktgemeinde der beliebten Route.

Beim Start am Ems-Infozentrum verabschiedete Bürgermeister Michael Berens die Gruppe persönlich: „Die Ge-

Gute Fahrt auf dem EmsRadweg: Bürgermeister Michael Berens (2. v. l.), Meike Lippegas von der Geschäftsstelle EmsRadweg (3. v. l.) und Thomas Westhof, Tourismuschef Hövelhofs (3. v. r.), verabschiedeten die Jugendlichen und das begleitende Lehrerteam am Startpunkt.



meinde Hövelhof begrüßt das Engagement der Krollbachschule ausdrücklich. Das Angebot macht deutlich, welche Chancen direkt vor der eigenen Haustür liegen. Der EmsRadweg verbindet Natur, Bewegung und nachhaltigen Tourismus und wird durch die Fahrt der Krollbachschule zugleich zu einem Lernort.“

Acht Schüler nahmen an der mehrtägigen Tour teil, begleitet von ihren beiden Lehrkräften Ricarda Großeschallau und Daniel Bradbury. Eigeninitiative zeigte der Kurs auch bei der Finanzierung: Mit einem erfolgreichen Waffelverkauf im E-Center erwirtschafteten die Schüler zusätzliches Taschengeld. ■



Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof

Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07

info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de

Podologie



Helmut Musialek

Podologe

Alter Markt 6
33161 Hövelhof

05257 – 938100

Ihr kompetenter Partner seit über 30 Jahren!

**Forst-, Garten- und
Landschaftsservice J. Plessner**



Unsere Leistungen:

- Gefahrenbaumfällung
- Garten- und Hopfpflege
- Landschaftsarbeiten
- Heckenschnitt

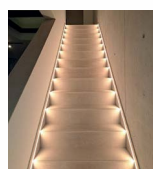


Mobil: 0172/5278682
E-Mail: josefplessner@online.de

Forst-, Garten- und Landschaftsservice J. Plessner | Sägemühlenweg 3 | 33161 Hövelhof

**Fliesen
Rodenbeck**
★★★★★

Ausstellung:
Hövelmarkt 4
33161 Hövelhof



Ihr Fliesenleger aus Hövelhof

- Beratung
- Badezimmersanierung
- Fliesenverlegung im Neubau und Altbau
- Reparatur
- Verkauf von Fliesen und Zubehör

**Jetzt anrufen und kostenloses
Beratungsgespräch vereinbaren**

Erik Rodenbeck

Mobil: 0179 / 4309114

www.fliesen-rodenbeck.de

fliesen.rodenbeck@yahoo.com

TRADITION, TANZ UND TRUBEL

Espeln lädt vom 5. bis 7. September zum großen Heimat- und Erntedankfest ein



Espeln steht wieder im Zeichen des traditionsreichen Heimat- und Erntedankfestes. Der Bürgerverein hat für die Tage vom 5. bis 7. September ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das Tradition und Geselligkeit miteinander verbindet. Neben den bewährten Höhepunkten wie dem großen Festumzug, dem Kranzreiten und dem Tanz unter der Erntekrone dürfen sich die Besucherinnen und Besucher auch diesmal auf einige besondere Programmpunkte freuen, wie es in der Mitteilung des Vereins heißt.

Die Festtage beginnen demnach am Samstag mit einem feierlichen Gottesdienst und der Kranzniederlegung am Ehrenmal. Danach richtet sich der Blick auf den Festplatz, wo erneut die Ernte-Olympiade ausgetragen wird. Nach dem großen Zuspruch der vergangenen Jahre treten dabei wieder befreundete Vereine in Wettkämpfen gegeneinander an und messen sich mit Geschick und Teamgeist. Für die musikalische Begleitung sorgen erstmals die Siene Puttkers. Am Abend wird im Festzelt weitergefeiert. Für Musik sorgt das DJ-Duo Takeme. Die Besucher dürfen sich auf einen abwechslungsreichen Partyabend freuen, der bis in die späten Nachtstunden andauern soll.

Als Höhepunkt des Festwochenendes folgt am Sonntag ab 14.30 Uhr der große Umzug durch den Ort. Fußgruppen, Festwagen, Spielmannszüge und Musikkapellen lassen dabei alte Bräuche lebendig werden und sorgen für ein eindrucksvolles Bild entlang der Strecke. Im Anschluss werden Gäste und Teilnehmer auf dem Dorfplatz begrüßt. Die Festansprache hält in diesem Jahr Landrat Christoph Rüther. Danach präsentiert die Reitergruppe ihre traditionelle Quadrille, bevor mit dem Kranzreiten einer der spannendsten Programmpunkte beginnt. Der oder die neue Kranzkönig/in gibt anschließend das Erntekönigspaar bekannt, das unter dem Beifall der Besucherinnen und Besucher ins Festzelt begleitet wird.

Dort beginnt der „Tanz unter der Erntekrone“. Für die musikalische Gestaltung sorgt die Band Alm-Echo. Die Musiker wollen einen abwechslungsreichen Mix aus Volksmusik, Schlager, Oldies sowie Rock- und Popklassikern mit nach Espeln bringen. Der Montag bildet traditionell den Abschluss des Festwochenendes. Nach Frühschoppen und Kinderprogramm werden am Abend die Schützenvereine aus Hövelhof, Ostenland und Steinhorst im Festzelt begrüßt.

Anschließend übernimmt er-

neut der „Schlagerzirkus“ die Bühne. Die Formation hatte bereits im Vorjahr für einen stimmungsvollen Abschluss gesorgt und soll auch jetzt mit Schlager- und Partyhits das Festwochenende ausklingen lassen.



seit 1786

Weil eine Krone nicht viel kostet.

**Mehr Gelassenheit
beim Zahnarzt mit
einer Zahnzusatz-
versicherung.**



Jetzt beraten lassen
und abschließen!
Weitere Infos unter
sparkasse-pdh.de/zahn

Bis 31.08.2026 ohne Gesund-
heitsfragen. Jetzt abschließen und
15-Euro-Wunschgutschein sichern!



**Sparkasse
Paderborn-Detmold
Höxter**

DEUTSCH-ENGLISCHER CLUB BESUCHT BIOSTATION

Bei hochsommerlichen Temperaturen besuchte der deutsch-englische Club Paderborn die Schäferei der Biologischen Station Kreis Paderborn-Senne. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten spannende Einblicke in die Natur der Senne und die Aufgaben der Biologischen Station. Nach der Begrüßung der Clubmitglieder - vertreten durch die Vorsitzende Ilka Mindt und den britischen Schirmherrn Commander Colonel Tom Jefford - führten Peter Rüther, Vorsitzender und Geschäftsführer des Vereins, und Christoph Schön,

stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender, die Gruppe auf einem Spaziergang durch die Bach- sowie Dünen- und Heidelandschaft des Naturschutzgebiets Moosheide.

Dabei wurden die Besonderheiten dieses wertvollen Gebietes sowie die vielfältigen Aufgaben der Biologischen Station bei der Betreuung und Entwicklung dieses und anderer Schutzgebiete vorgestellt.

Im Anschluss klang der Nachmittag mit einer Besichtigung der Schäferei und einem gemütlichen Beisammensein aus. Im Mittelpunkt standen die



Die Gäste erfuhren viel über die Natur der Senneregion.

Arbeit der Schäferei und das Hüten der 500 Heidschnucken für den Erhalt der Senne-Heidelandschaft. Anschaulich wurde von Schäfer Mike Lindley erläutert, wie ein Arbeitstag eines Schäfers in einem Hütetrieb

verläuft und wie die Heidschnucken durch ihre extensive Beweidung einen wichtigen Beitrag zur Pflege der Heideflächen leisten und damit zahlreiche seltene Tier- und Pflanzenarten fördern.

INFORMATIONENABEND: „RICHTIG INVESTIEREN“

Unter dem Motto „Richtig investieren: Die Basics der Geldanlage“ lädt das katholische Familienzentrum (KJF) am Mittwoch, 23. September, um 19 Uhr zu einem Informationsabend ins Haus Johannes, Schloßstraße 10, ein. Referent des Abends ist Ralf Goralzik von der B-Group AG Financial Planning. Die kostenfreie Veranstaltung richtet sich an alle, die ihr Geld sinnvoll anlegen möchten und nicht wissen, wo sie anfangen sollen, heißt es in der Einladung des KJF. In verständlicher und praxisnaher Form erhalten die Teilnehmenden einen ersten Überblick darüber, warum Investieren heute wichtiger ist denn je, welche Anlageformen es gibt, welche Chancen diese bieten, welche Risiken beachtet werden sollten und wie sich typische Anfängerfehler vermeiden lassen. Darüber hinaus bietet der Abend Gelegenheit zum Austausch. Anmeldungen sind bis zum 13. September per E-Mail an st.johannes.hoevelhof@kath-kitas-hochstift.de oder st.franziskus.hoevelhof@kath-kitas-hochstift.de sowie unter Tel. 97 72 96 möglich.

Wir machen Ihre Steuererklärung.

FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.

Beratungsstellenleiter
Frank Schier-Ewers

📍 Jägerstraße 56 | 33161 Hövelhof
☎ 05257 - 501 44 42
✉ frank.schier-ewers@steuerring.de
🌐 www.steuerring.de/schier-ewers



Für Sie
da in
Hövelhof!

Steuerring e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Wir erstellen Ihre Steuererklärung –
für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Gunther Wolff Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen

Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau

Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof



Ihre Uhrmacher-Fachwerkstatt für den
guten Service und die fachgerechte
Reparatur / Revision von kleinen und
auch den großen Uhren.

05254 / 935 963 4

Sander-Bruch-Str. 31
www.uhr-am-lippesee.de



Uhren - Atelier - Jürgens



UHR AM LIPPESEE
UHRMACHER JÖRG JÜRGENS



Batteriewechsel mit kurzer Wartezeit und besten Markenbatterien, Armbandservice, Reinigung, Wasserdichtigkeit, Reparatur, Revision, Aufarbeitung. Natürlich auch die Grundüberholung und Reparatur von Wand- / Standuhren.

Egal ob es das günstige Modell ist oder die gehobene Uhr. Bei mir bekommen Sie original Ersatzteile vieler namhafter Marken, Hersteller und Lieferanten. Sie bekommen bei mir auch passende Armbänder und gutes Zubehör.

WESTERWINTER

Sanitär & Heiztechnik GmbH & Co. KG

- Heizungsbau
- Wärmpumpen
- Badsanierung
- Sanitärtechnik
- Neuanlagen
- Sanierung
- Wartung
- Kundendienst

Bentlakestraße 100 - 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/934170 - westerwinter-online.de

ESPELNER ORGEL KLINGT WIE NEU

Instrument in der Herz-Jesu-Kirche ist fachmännisch saniert worden

Gut 30 Jahre lang ist sie gespielt, aber nicht grundlegend restauriert oder gereinigt worden: Die Orgel in der Herz-Jesu-Kirche in Espeln. Seit April war Orgelbaumeister Friedrich Kampherm mit seinen beiden Mitarbeitern damit beschäftigt, sie wieder auf Vordermann zu bringen. Jetzt sind die Arbeiten abgeschlossen.

Organist Carsten Krogmeier kann wieder am Spieltisch Platz nehmen und die Messen begleiten. Für die notwendigen Sanierungsarbeiten hatte die Kirchengemeinde einen Zuschuss vom Erzbistum erhalten. Die Mitglieder des Kirchenvorstands freuen sich, dass die mehr als 800 Pfeifen der Orgel wieder sauber erklingen können.

Die Kleinste aus Orgelmetail, eine Zink-Blei-Legierung, ist etwa so groß wie ein Kugelschreiber. Die größte Pfeife misst mehr als 2,30 Meter und ist aus Holz. Die Holzpfeifen, da ist sich Friedrich Kampherm sicher, „haben ursprünglich mal in einer anderen Orgel gesteckt.“ Da hat die Firma Speith in Rietberg, die die Orgel erbaut hat, wohl Upcycling betrieben. Neben der Reinigung sind auch Instandsetzungsarbeiten ausgeführt worden. Die Luft, die zu den einzelnen Pfeifen geführt wird, erzeugen ein Gebläse und zwei Bälge. Die alten Bälge aus Schafleder waren porös und wurden ersetzt. Nach der Reinigung mussten alle Pfeifen wieder eingebaut und gestimmt werden.

Zwei Monate lang hat Orgelbaumeister Friedrich Kampherm zusammen mit seinen Mitarbeitern für die Restaurierung und Wartung der Orgel und des dazugehörigen Spieltisches in Espeln benötigt.



Auch am Spieltisch sind Details kernsaniert worden. Die beiden Manuale wurden ausgebaut, alle Tasten gereinigt und poliert. Gegen seitliches Schlackern haben sie eine neue Führung aus kleinen Streifen Kaschmirtuchs erhalten. Auch die Tiefe, in die die Tasten gedrückt werden können, ist wieder einheitlich. Zudem wurde die Elektrik des Spieltisches saniert. Gerade die teils abenteuerliche Verkabelung hat Kampherm auf den aktuellen Stand der Technik gebracht, um die Gefahr des Funkenflugs im Spieltisch zu verringern. Ins rechte Licht gesetzt werden Register, Manuale und das aufgearbeitete Pedalwerk ab sofort mit einem LED-Lichtband.



Strahlen mit der frisch gereinigten und restaurierten Orgel um die Wette: Tobias Brake, Ulrich Hermbusche, Orgelbaumeister Friedrich Kampherm und Martin Bröckling.

Ulrich Hermbusche und Martin Bröckling vom Espelner Kirchenvorstand sowie Tobias Brake, der als Musiker und Kirchenvorstandsmitglied die Reparaturarbeiten begleitet hat, sind schon gespannt darauf, wann die Orgel die nächste Trauung in Espeln begleiten kann.

Wenn Sie Wert auf eine gute Gleitsichtbrille legen!

ZEISS Gleitsichtgläser für Sie individuell maßgefertigt.

- Schnelle Eingewöhnung • Sanfter stufenloser Übergang zwischen den einzelnen Sehbereichen •
- Scharfe Sicht in allen Entfernungen • Große nutzbare Sehbereiche •

Wir geben Ihnen 1 Jahr GARANTIE!

Sollten Sie in dieser Zeit mit den Gleitsichtgläsern nicht zufrieden sein, tauschen wir Ihnen die Gläser

kostenlos gegen ein paar Gläser für die Nähe und ein Paar für die Ferne aus.

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., und Fr.

von 9.00-12.30 und

von 15.00-18.00 Uhr

MITTWOCHS geschlossen!

SAMSTAGS geschlossen!

Ramsel-Optik
Optik-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Termin: Neue Brille einfach anrufen 2027

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof



ST. JOHANNES NEPOMUK HÖVELHOF

Samstag 18.30 Uhr Vorabendmesse (01.08./15.08 mit Segnung der Krautbunde)

Sonntag 10.30 Uhr Hochamt (09./23./30.8.)

02.08. 18.00 Uhr Abendmesse der Schützen im Salvator Kolleg

Werktagmesse:

dienstags 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung
04./11./

18./25.08. 18.30 Uhr Abendmesse

■ Herz Jesu Espeln

08.08. 18.30 Uhr Vorabendmesse
Werktagmesse mittwochs um 18.30 Uhr
(am 12.08. mit Segnung der Krautbunde)

■ Herz Jesu Hövelriege

23.08. 09.00 Uhr Hochamt
Werktagmesse: dienstags um 8.00 Uhr

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstr. 11 | Tel. 9 47 86 10

Pfarrbüro Hövelhof | Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Pfarrnachrichten oder informieren Sie sich auf unserer Homepage www.pv-delbrueck-hoevelhof.de

www.pv-delbrueck-hoevelhof.de
info@pv-delbrueck-hoevelhof.de

Notfallnummer: 0 52 50/7 05 35-98

MALTESER LADEN ZUR WALLFAHRT EIN

Die Malteser Hövelhof bieten gemeinsam mit den Maltesern im Erzbistum Paderborn die Teilnahme an der 53. Malteser-Wallfahrt nach Werl am Sonntag, 20. September, an. Eingeladen sind neben den Malteser-Helferinnen und -Helfern auch Menschen mit Unterstützungsbedarf oder Erkrankungen sowie alle Interessierten, die diesen besonderen Tag in Gemeinschaft erleben möchten. Die Wallfahrt stehe unter dem Leitwort „Wenn es dir guttut, dann komm“. Das Motto ermutigt dazu, sich bewusst Zeit für den Glauben, die Begegnung mit anderen Menschen und Momente der Besinnung zu nehmen. Gerade die Gemeinschaft mache die Wallfahrt seit Jahren zu einem besonderen Erlebnis. Das feierliche Pontifikalamt soll diesmal von Weihbischof Josef Holtkotte gestaltet werden.

Anmeldungen zur Wallfahrt (An- und Abreise per Bus) sind bis 30. August möglich und werden unter Tel. 9 36 59 38 oder per E-Mail an vincentmark.kroll@malteser.org entgegengenommen. ■

KFD HÖVELHOF- HÖVELRIEGE

04.08. | kfd-Messe | 18.30 Uhr
St. Johannes Nepomuk Hövelhof

04.08. | Offener Fahrradtreff

Bei gutem Wetter treffen wir uns um 17 Uhr am Pfarrheim Riege – Strecke ca. 20-25 km – mit evtl. Einkehr im Anschluß

11.08. | kfd Messe | 08.00 Uhr

Hövelriege (ohne Frühstück - Sommerpause)

15.08. | Maiandacht mit anschließendem Grillen | 17 Uhr

Treffpunkt: Falkenweg 62 (Fam. Wecker) – gemütlicher Ausklang. Für das Grillen bitten wir bis zum 12.08. um Anmeldung bei M. Wecker, Tel. 05257/5752 oder P. Meiwes, Tel. 05257/940282

26.08. | Wortgottesfeier und Sommerfrühstück | 8 Uhr

Pfarrkirche Hövelhof – anschließendes Frühstück im Cafe Lange. Anmeldungen für das Frühstück bis zum 18.08. bei P. Meiwes, Tel. 940282

AUGUST

JACKE & CO.

im Warenkorb am Hövelmarkt 12



Unsere Öffnungszeiten

Dienstags	von 09.30 – 11.30 Uhr und 14.30 – 16.30 Uhr
1. Dienstag im Monat	von 09.30 – 11.30 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr NEU!
Mittwochs	von 14.30 – 16.30 Uhr

Annahme von Warenspenden

Am 1. Samstag im Monat	von 10.00 – 11.30 Uhr
Jeden Montag	von 16.00 – 17.00 Uhr

Wir bitten um saubere, gut erhaltene
& jahreszeitgemäße Kleidung!



Ferien!

Wir machen Ferien vom 22.07. – 22.08 2026



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärzt. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

FUSSPFLEGE

Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

VORSTAND VON KOLPING ALBANIEN ZU BESUCH IN HÖVELHOF



Gemeinsam für die Kolping-Ziele arbeiten (v. l.): Tobias Mateika (Leitungsteam Brot & Mehr), Pavlin Zajak, Teola Skhodra (Vorstand Kolping Albanien), Waltraud Lindert (Leitungsteam Brot & Mehr) sowie Lorenz Moos (Initiator Albanienhilfe).

Aus Anlass des zehnjährigen Bestehens der Albanienhilfe der Kolpingsfamilie Hövelhof waren der Präsident Pavlin Zajak und Stellvertreterin Teola Skhodra von Kolping Albanien im Juli zu Gast in der Senne-gemeinde. Auf Initiative von

Lorenz Moos besuchten die Gäste unter anderem die Räumlichkeiten von „Brot & Mehr“, der Lebensmittelhilfe für Hövelhofer Bürger sowie von „Jacked & Co“ der Caritas. Der Besuch diente laut Mitteilung in erster Linie dem Anliegen,

Ideen für soziale Projekte und Angebote der Kolpingsfamilie kennenzulernen und über Möglichkeiten der Umsetzung und konkreten Unterstützung im Rahmen der „Hilfe zur Selbsthilfe“ im Heimatland zu sprechen.

Bei einem gemeinsamen Es-

sen mit dem Hövelhofer Vorstand im „Johannes“ bestand außerdem Gelegenheit zum persönlichen Austausch. Als besonderer Höhepunkt für die Gäste stand die Teilnahme am Sommerfest der Hövelhofer Kolpingsfamilie im Schlossgarten auf dem Programm. ■

Seit 30 Jahren in Hövelhof

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

www.gartenbau-boeer.de

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155

E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

KOLPING-TERMINE

Fahrradtour rund um Hövelhof

Für alle, die gerade nicht im Urlaub sind, bietet die Kolpingsfamilie Hövelhof am Samstag, 15. August, eine Fahrradtour mit Quizstationen für die ganze Familie an. Um 16 Uhr ist Start auf dem Hövelmarktplatz. An verschiedenen Stationen mit Trinkpausen erwarten die Teilnehmer lustige und interessante Fragen und Aufgaben zur Natur und dem Heimatort. Die Auswertung der Ergebnisse erfolgt im Anschluss an die rund 1,5- bis 2-stündige Tour bei einem gemütlichen Abschluss samt Grillen im Garten des Kirchengasthaus Johannes. Das Angebot ist für alle Altersstufen geeignet.

Weitere Infos und Anmeldung bis zum 9. August bei

Renate Lappe unter lappe-hoevelhof@t-online.de oder per Whatsapp unter Tel. (01 76) 57 66 61 52.

Um gegebenenfalls witterungsbedingte Änderungen bekanntgeben zu können, bitte bei der Anmeldung eine Handynummer angeben. Auch eine Teilnahme nur am Abschluss ist möglich.

Friedhofsführung mit Manfred Rodehutsord

Friedhofsgärtner Manfred Rodehutsord kennt den Hövelhofer Friedhof wie seine Westentasche. Am Sonntag, 23. August, möchte er einen spannenden Einblick in die Geschichte und Besonderheiten seines Arbeitsplatzes geben. So haben sicher viele den Ort noch nie gesehen. Treffen ist um 15.30 Uhr an der Fried-



hofskapelle. Im Anschluss besteht die Möglichkeit für einen gemütlichen Abschluss im Biergarten des Johannes. Weitere Infos und Anmeldung insbesondere für den Biergarten bis Mittwoch, 19. August, bei Renate Lappe unter lappe-hoevelhof@t-online.de oder per Whatsapp unter (01 76) 57 66 61 52.

Posaune trifft Kartoffel

Im Rahmen des zehnjährigen Jubiläums der Albanienhilfe der Kolpingsfamilie findet am Samstag, 29. August, ein weiteres Gartenkonzert am Kötterhaus-Café in Kaunitz statt. Unter dem Titel „Posaune trifft Kartoffel“ erwartet die Gäste ein unterhaltsames Musikprogramm im idyllischen Garten. Als lukullische Spezialität gibt es Sauerländer Kartoffelbraten

mit Beilagen. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Spenden werden für weitere Projekte in Zusammenarbeit mit der Kolpingsfamilie Albanien verwendet. Anmeldungen bis Sonntag, 23. August, bei Lorenz Moos per E-Mail an lorenz.moos@gmx.de.

Helfer und Kuchenspenden fürs Erntedankfest gesucht

Die Kolpingsfamilie Hövelhof richtet auf dem Erntedankfest am Sonntag, 6. September, wieder die Cafeteria im Bürgerhaus Espeln aus. Anmeldungen für das Helferteam und Kuchenspenden (nur vollständig durchgebackene Kuchen) nimmt Monika Grundke unter mg.grundke@gmail.com oder per Whatsapp unter Tel. (01 76) 45 94 11 99 entgegen.

GOTTESDIENSTORDNUNG

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde



JOHANNESKIRCHE

02.08.	9. So. n. Trinitatis	Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
09.08.	10. So. n. Trinitatis	Gottesdienst Pfarrer Hische	18.00 Uhr
16.08.	11. So. n. Trinitatis	Gottesdienst Pfarrer Hische	10.30 Uhr
23.08.	12. So. n. Trinitatis	Gottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr
30.08.	13. So. n. Trinitatis	Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr

Pfarrbüro Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

(Di.: 15–19 Uhr, Fr.: 9 – 12.30 Uhr oder nach Vereinbarung.
In dringenden Fällen: Tel. 0172/4 60 48 49)

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Organist Matthias Duchow | Tel. 0176/53 42 13 81

GEMEINDETERMINE

Seniorenachmittag: 26.08. | 14.30 Uhr

Sommerfest im Gemeindehaus

Ansprechpartnerin: Inge Machann | Tel. 24 64

Eltern-Kind-Treff – in Koop. mit dem Kreisjugendamt PB:

Jeden Montag/Dienstag/Freitag | 10 – 12 Uhr

Kolping (Tanzkreis): Treffen jeden 1. und 3. Sonntag im Monat

Ansprechpartner: Hubert Buck | Tel. 9 98 97 55

Café Babyzeit – in Koop. mit dem Kreisjugendamt PB:

Jeden Mittwoch | 10 – 12 Uhr

Bläserkreis: Jeden Montag | 19 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Noeske | Tel. 0 52 54/94 03 97

Handarbeitskreis: Wir machen Sommerferien.

Am 8. September starten wir wieder.

Ansprechpartnerin: Frau Thompson | Tel. 0 52 54/1 37 26

 Evangelische Kirche
von Westfalen

www.kirche-hoevelhof.de

 **SCHMIDT** malerfachbetrieb

**einwandfrei
gestalten & erhalten**

Bentlakestr. 92
33161 Hövelhof

☎ 0 52 57 / 12 34
☎ 0170 / 4 83 07 96

✉ info@ds-maler.de
🌐 www.ds-maler.de

BETREUUNGSVEREIN DER DIAKONIE BIETET BERATUNG AN

Jeden Dienstag bietet Sylke Menne, Geschäftsführerin des Betreuungsvereins der Diakonie im Kirchenkreis Paderborn, eine kostenlose Beratung zu den Themen „Vorsorgevollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen“ in Hövelhof an. Die Beratungen werden ab 15 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Johannes-Kirchengemeinde, Breslauer Straße 2, nach vorheriger Terminvereinbarung angeboten. Die entsprechenden Vordrucke von den Betreuungsstellen Stadt und Kreis Paderborn liegen vor und können direkt vor Ort ausgefüllt werden. Termine können unter Tel. (0 52 51) 50 02 - 37 oder auch per E-Mail an menne@btv-diakonie-pb.de vereinbart werden.

Jede und jeder kann eines Tages in die Lage kommen, für sich selbst keine Entscheidungen mehr treffen zu können. Deshalb sollte vorher festgelegt werden, wer dann für einen selbst handeln und entscheiden soll. In einer Vorsorgevollmacht bestimmen Menschen, wer und in welchem Umfang für sie rechtsverbindlich handeln darf. Mit einer Betreuungsverfügung wird festgelegt, wer im Bedarfsfall zum Betreuer/zur Betreuerin bestellt werden soll. Die Entscheidung ist im Regelfall für das Amtsgericht bindend. Die Patientenverfügung verleiht dem eigenen Willen schriftlich Ausdruck, welche medizinischen Maßnahmen, Untersuchungen oder Heilbehandlungen gewollt sind oder abgelehnt werden. ■

 **Berens
& Kollegen**
Steuerberatungsgesellschaft mbH

WIR SIND UMGEZOGEN!

Sie finden uns ab sofort in der

 **Sennestr. 13
33161 Hövelhof**

*Wir freuen
uns auf
Ihren Besuch!*

Wir freuen uns, Sie in unseren
neuen Räumlichkeiten begrüßen
zu dürfen!

Ihr Team von Berens & Kollegen

☎ 05257/98480

✉ info@stb-berens.de

🌐 www.stb-berens.de

ZWEI JAHRE MALTESER-KROLLBACHCAFÉ

Nach der Sommerpause laden die Malteser Hövelhof wieder ins Krollbachcafé ein. Gemeinsam soll das zweijährige Bestehen gefeiert werden. Norbert Franze, Malteser Ortsbeauftragter, und sein Team freuen sich auf viele bekannte und auch neue Gäste. Los geht es am Samstag, 22. August, um 15 Uhr in der Mensa des HoT, Sennestraße 36.

Das Angebot ist kostenlos. Auf Wunsch kann auch ein Fahrdienst für Rollstuhl-Transporte organisiert werden, teilen die Malteser mit. Für die bessere Planung sind Anmeldungen unter Tel. 9 36 59 38 oder per E-Mail an Norbert.Franze@malteser.org erwünscht. Wer ehrenamtlich mithelfen möchte, ist willkommen und kann sich ebenfalls bei Norbert Franze melden.

Die Zufahrt zur Mensa ist über die Staumühler Straße möglich. Beim Schulzentrum rechts können Autos vor dem neuen Sennebad halten. Dort können die Gäste bequem vor dem Eingang der Mensa aussteigen. Dauerhafte Parkmöglichkeiten gibt es beim Schulzentrum. ■

FÖRDERMITTEL FÜR ZWEI PROJEKTE

Die Aktionsgruppe der Leader-Region Senne³ hat neue Projekte beschlossen. Dazu gehört die Bürgerassistenz, ein Modellprojekt für digitale und telefonische Zugänge zu kommunalen Leistungen. Die Gemeindeverwaltung verfügt bereits über digitale Grundlagen für die Bürgerkommunikation. Gleichzeitig benötigen manche Bürgerinnen und Bürger über reine Informationen hinaus Unterstützung bei der Orientierung zu kommunalen Leistungen, insbesondere wenn digitale Angebote nur eingeschränkt genutzt werden oder telefonische Kontaktwege bevorzugt werden. Das Projekt umfasst die Weiterentwicklung des bestehenden KI-gestützten Bürger-Chatbots sowie den Aufbau eines KI-gestützten telefonischen Serviceangebots. Projektträger ist die Gemeinde, die Fördersumme beträgt rund 34.000 Euro. Ebenfalls beschlossen wurde eine Bronzeskulptur für den Dorfplatz in Espeln. Im Zuge der Neugestaltung soll eine lebensgroße Skulptur als identitätsstiftendes Element entstehen. Der neue Platz soll als autofreier Begegnungsort mit Aufenthalts-, Spiel- und Sitzbereichen gestaltet werden und das Dorfleben stärken. Dargestellt werden eine Frau und ein Mann bei der Feldarbeit mit Pferd und Pflug. Projektträger ist ebenfalls die Gemeinde, die Fördersumme beträgt rund 181.000 Euro. ■

Behandlungen

- AQUAFACIAL
Gesichtsbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernlifting
- Augenbrauenlifting



Termin online buchen!



DEUTSCHES ROTES KREUZ HÖVELHOF

BLUTSPENDETERMINE

Jeden 3. Mittwoch im Monat – **es werden Bratwürstchen gegrillt.**
19.08. | 16 – 20 Uhr | Hövelhof DRK-Zentrum | Bahnhofstr. 30
Bringen Sie bitte unbedingt Ihren Lichtbildausweis, Blutspenderpass (sofern vorhanden) mit.

TERMINE – Um Anmeldung unter www.drk-hoevelhof.de/angebote-kurse/ wird gebeten –

- **Spielesachmittage für Senioren mit Krista Bröckling**
jew. donnerstags | 06.08. und 20.08. | 15 – 17 Uhr
- **Kaffeerunde „60 Plus“ für interessierte Senioren** | 29.08.
15 – 17 Uhr | Leitung: Gisela Dubbi und Inge Jantz

NEUE WORKSHOPS / KURSE

- **Yoga für Männer**
ab 13.08. | 3 x donnerstags | 15.45 – 16.30 Uhr
- **Workshop „Junk Journal“** mit Judith Ramona Weslau
02.09. | 17.00 – 20.00 Uhr
- **Klangmeditation – ein Abend für Geist & Seele**
04.09. | 19.00 – 21.30 Uhr
- **Workshop „Natur-Kränze für den Herbst“** mit U. Gehle
25.09. | 17.30 – 19.30 Uhr
- **Fußreflexzonenmassage Rücken & Verdauungsapparat**
11.09. | 16.30 – 19.00 Uhr

SAVE THE DATE

- **Kleidertausch für den guten Zweck**
25.09. | 17 – 19 Uhr | weitere Infos auf der Homepage

Gartenreise nach Nordholland in die Provinz Groningen

mit Brigitte Bergschneider | 19.09. | 18.00 – 19.30 Uhr
Kommen Sie mit uns nach Nordholland und erleben Sie außergewöhnliche Gartenkunst! Nutzen Sie die letzte Gelegenheit, den Garten „Insel des Glücks“ vor seiner Schließung im Herbst zu besuchen.

Freuen Sie sich auf den Garten Tuinfleur mit seinen Themengärten und Raritäten, den Saisonabschluss der Gärtnerei Foltz mit vielen Angeboten sowie den Staudengarten Plake in Herford.

Anmeldung: www.drk-hoevelhof.de

JUGENDROTKREUZ

In den NRW-Ferien sowie an gesetzlichen Feiertagen pausiert das Angebot.

DRK-Senne-Shop, Second Hand für Jedermann

Leitung: Vanessa Hobel, Tel. 0151 74257340

Von-der-Recke-Str. 1 | Hövelhof

Montag: 10 – 12 Uhr, Freitag: 15 – 18 Uhr, Samstag: 10 – 13 Uhr
www.instagram.com/drk_tragbar_hoevelhof/



Anmeldungen, Fragen, etc. zu unseren Angeboten nimmt unsere DRK-Ansprechpartnerin Jeanette Kulik-Grabosch
Mo., Di., Mi., Fr.: 9 – 12 Uhr | Do.: 10 – 12 Uhr unter
0 52 57/5 06 43 05 oder per E-Mail an begegnungszentrum@drk-hoevelhof.de entgegen.

**MEHR INFOS UNTER: WWW.DRK-HOEVELHOF.DE
SOWIE BEI FACEBOOK + INSTAGRAM**

WERKELN FÜR NATUR UND GEMEINSCHAFT

Sparkassen-Beschäftigte basteln Insektenhotels im Salvator-Kolleg



Das Sparkassen-Team vor der Tischlerei des Salvator-Kollegs mit den ersten fertig gestellten Insektenhotels.

Mit vereinten Kräften für Artenvielfalt und gesellschaftliches Miteinander: Rund 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sparkasse Paderborn-Detmold-Höxter haben gemeinsam mit den Auszubildenden und dem Tischler des Salvator-Kollegs 50 Insektenhotels gebaut. In seinem 240. Jubiläumsjahr habe das regionale Kreditinstitut das Thema Ehrenamt und gemeinwohlorientierte Aktionen besonders herausgestellt, heißt es in einer Mitteilung der Sparkasse. Die gemeinsame Aktion verband praktischen Naturschutz

mit sozialem Engagement. In der Tischlerei des Salvator-Kollegs entstanden Insektenhotels, die an soziale Einrichtungen in der Region verschenkt werden sollen. Begleitet wurde die Aktion auch von Landrat Christoph Rüther.

Das Mitarbeiterteam der Einrichtung habe die Aktion sorgfältig vorbereitet und begleitet. So habe der Aktionstag für alle Beteiligten zu einer wertvollen Erfahrung werden können, die Natur- und Artenschutz, soziales Lernen und gemeinschaftliches Handeln verband.

Haustüren Vordächer Fenster Wintergärten Terrassenüberdachungen Fassaden Edelstahlvordächer

OEWI/ALU
 Industriestraße 33 | 33161 Hövelhof
 Tel. (0 52 57) 98 97-0 | Fax 98 97-10
 info@oewi.de | www.oewi.de



»HOT-TERMINE AUGUST

MÄDCHEN-NACHMITTAG

MITTWOCHS
15 – 17 UHR

- 05.08. **Monster Shakes**
- 26.08. **Spielmobil**

WEITERE ANGEBOTE

15 – 17 UHR

- 03.08. **Pizza backen**
- 04.08. **3D Bilder auf Leinwand**
- 06.08. **Blumentöpfe (mit Deko Kakteen) gestalten**
- 07.08. **Spielmobil**
(Yakkolo, Pfeil&Bogen, Stelzen & Co)
- 24.08. **Photo Rallye**
- 25.08. **Cake Pops**
- 27.08. **Kistenklettern am Hot**
- 28.08. **T-Shirts im Banksy Style**

10.08. – 22.08.

Ferienbetreuung für Grundschüler im HoT.
In dieser Zeit ist kein normaler Betrieb und das Haus bleibt geschlossen.

Nähere Infos zu den Angeboten: direkt im HoT Hövelhof oder unter 5009 820 (täglich außer sonntags ab 14 Uhr) oder unter info@hothoevelhof.de



ERIC BRINKMANN
Dachdeckermeister

Altbausanierung • Velux-Fenster • Carports
 Dacheindeckung • Dachrinnen • Fassaden
 Flachdach • Gauben

Tel: 05257 / 4521
info@brinkmann-dachdecker.de
www.brinkmann-dachdecker.de



Bis zu
20%
 Förderung bei
 Sanierung oder
 Austausch

MALTESER STARTEN NEUEN BESUCHSDIENST MIT HUND

Sechs Mensch-Hund-Teams bringen ab sofort Freude, Nähe und Abwechslung in Senioreneinrichtungen

Ein freundlicher Blick, ein wechselnder Schwanz, eine sanfte Hundepfote: Manchmal braucht es gar nicht viele Worte, um Menschen eine Freude zu machen. Genau dafür sind die neuen Besuchshunde der Malteser Hövelhof künftig unterwegs. Nach einer rund dreimonatigen Ausbildung ist der erste Besuchs- und Begleitsdienst mit Hund in der Erzdiözese Paderborn offiziell gestartet, wie die Malteser mitteilen. Sechs Mensch-Hund-Teams haben sich gemeinsam auf diese besondere ehrenamtliche Aufgabe vorbereitet. Unter Anleitung von Hundetrainerin Heike Liebig und mit Begleitung von Heike Krix, Koordinatorin des Besuchs- und Begleitsdienstes mit Hund der Malteser Hövelhof, wurden die Teams in Theorie und Praxis geschult.

Nun sind Nala, Jori, Jack,

Janosch, Harlekina und Balu mit ihren Menschen bereit für den Einsatz. Die Besuche sollen künftig Lebensfreude schenken, Gespräche anstoßen, Erinnerungen wecken und einfach schöne gemeinsame Momente ermöglichen. Besonders in Senioreneinrichtungen können Hunde Türen öffnen: Sie schaffen Nähe, fördern Begegnung und bringen Bewegung in den Alltag.

„Unsere Mensch-Hund-Teams haben mit viel Herz, Zeit und Engagement gelernt, worauf es bei diesem sensiblen Dienst ankommt. Jetzt freuen wir uns sehr, dass sie Menschen mit ihren Besuchen Freude schenken können“, sagt Heike Krix, die frisch zur Koordinatorin des Besuchs- und Begleitsdienstes mit Hund in Hövelhof berufen wurde.

Der Besuchs- und Begleitsdienst



Die frischgebackenen Mensch-Hunde-Teams mit Trainerin Heike Liebig, Koordinatorin Heike Krix und Diözesanreferentin Patricia Hohenberger (hinten, v. l.).

mit Hund richtet sich an Menschen, denen der Kontakt zu Tieren guttut: an Seniorinnen und Senioren, Menschen mit Demenz oder andere Personen, die sich über tierische Gesellschaft freuen. Die Hunde kommen dabei immer gemeinsam mit ihren geschulten Halterinnen und Haltern und werden behutsam in die Begegnungen eingebunden.

Weitere Mitstreiterinnen und

Mitstreiter sind willkommen: Wer sich vorstellen kann, gemeinsam mit dem eigenen Hund ehrenamtlich Zeit, Wärme und Freude zu schenken, kann sich ebenso bei den Maltesern melden wie Einrichtungen, die Interesse an Besuchen der Mensch-Hund-Teams haben. Ansprechpartnerin für das neue Angebot ist Heike Krix per E-Mail an heike.krix@malteser.org

PaderEngel

Ihr Ambulanter Pflegedienst



liebevolle
Hände für Ihr Wohlbefinden

Ostenländer Str. 4 • 33106 Paderborn • 05254 66 20 00 • www.paderengel.de



Immobilien Lakämper



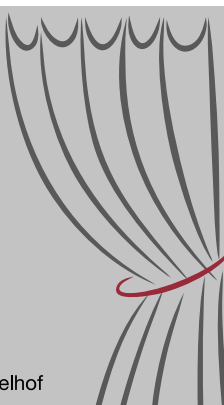
Wir schätzen
Ihr Zuhause!

052 07 - 9 58 47 40
immobilien-lakaemper.de

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung | Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen | Rollos
Waschservice | Änderungen
Verarbeitung vorhandener Stoffe



Katharina Otto | Hirtenweg 24a | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/93 52 60 oder 0151/19450378

Physiotherapie bei Ihnen Zuhause – für Privatpatienten und Selbstzahler.

Mobile
Physiotherapie
Irene Habrich

Mobil: 0171 6 12 37 38
E-Mail: praxis.irenehabrich@gmail.com

DART-TURNIER DER JUNGSCHÜTZEN

Die Jungschützen Hövelhof laden am Samstag, 29. August, zum Dart-Turnier ins Schützen- und Bürgerhaus – Schießabteilung – ein. Teilnehmen können Hövelhofer Vereine sowie eingeladene befreundete Nachbarbruderschaften.

Das Startgeld beträgt 15 Euro pro Teilnehmer. Das Teilnehmerfeld ist auf 16 Personen begrenzt, wobei pro Verein beziehungsweise Gruppierung nur ein Teilnehmer zugelassen ist.

Gespielt wird zunächst in einer Gruppenphase mit vier Gruppen à vier Spielern im Modus Best of 3 sowie 501 Single Out. Anschließend folgen Viertel- und Halbfinale im Modus Best of 3 sowie das Finale im Modus Best of 5, jeweils mit 501 Double Out.

Auf die erfolgreichen Teilnehmer warten Pokale und Preise. Darüber hinaus wird ein Pitcherpokal ausgespielt. Hierfür ist eine Anmeldung vor Ort möglich, eine Teilnehmerbegrenzung besteht nicht. Musikalisch begleitet wird die Veranstaltung von DJ Jonas Welz. Verkleidungen beziehungsweise Gruppenkostüme sind erwünscht. Die Turnierteilnahme ist ab 18, die Party ab 16 Jahren möglich.

Anmeldungen sind per E-Mail an js.hoevelhof@gmail.com möglich. Fragen beantwortet Schriftführer Noel Hüwelhans unter Tel. (01 51) 18 41 14 54 oder ebenfalls per E-Mail.



Ihr Partner für gutes Hören!

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin – Pädakusterin

- ✓ Kostenloser Hörtest
- ✓ Hörgeräteanpassung
- ✓ Hörtraining
- ✓ Reparaturwerkstatt
- ✓ Individueller Lärmschutz
- ✓ Tinnitusberatung
- ✓ Otoplastiklabor
- ✓ Cochlear-Implant-Service

Allee 24–26, 33161 Hövelhof, Direkt am Hövelmarkt
Tel.: 0 52 57 / 93 56 56 | www.sporkmann-hoerakustik.de

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Rundum abgesichert in den Urlaub: mit dem Reiseschutz der LVM.

LVM-Versicherungsagentur

Meinolf Sander

Ferdinandstr. 3
33161 Hövelhof
Telefon 052573775
www.m-sander.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Der Buchladen

Bücher & Geschenke
— Inh. Simone Kuhfuß —

Schulbücher bestellen?
Bei uns einfach & schnell!

Zur Post 9 • 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 97 77 404
derbuchladen-hoevelhof@t-online.de

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 9.00 - 13.00 Uhr sowie 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 13.00 Uhr

www.buchladen-altenbeken.de

Sanitär + Heizung

Athens

Wärmepumpen für den Klimaschutz

Verantwortung für eine lebenswerte Zukunft!

Aktiv zum Umweltschutz vor Ort beitragen mit uns als zertifiziertem Local Hero Partner, dem Siegel für klimafreundliche SHK Betriebe.



Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoevelhof.de

40 JAHRE BEI SANDER

Auf 40-jährige Betriebszugehörigkeit bei der Hövelhofer Firma J. Sander Bauunternehmen kann Andreas Bee zurückblicken.

Er startete sein Berufsleben am 1. August 1986 mit einer dreijährigen Ausbildung als Maurer. Nach erfolgreichem Abschluss wurde er in ein Beschäftigungsverhältnis übernommen. Seit vier Jahrzehnten hält er dem Unternehmen mittlerweile die Treue.

Geschäftsführer Matthias Sander bedankt sich beim Jubilar für dessen Loyalität,



Andreas Bee

Einsatz und die vertrauensvolle Zusammenarbeit – auch im Namen des gesamten Teams.

KONZERT EINES PAN- FLÖTEN- VIRTUOSEN

Der international erfolgreiche Panflötist David Döring ist nach längerer Bühnenpause wieder in Deutschland zu erleben. Im Rahmen seiner Konzertreise gastiert er am Samstag, 12. September, um 20 Uhr in der evangelischen Johanneskirche Hövelhof.



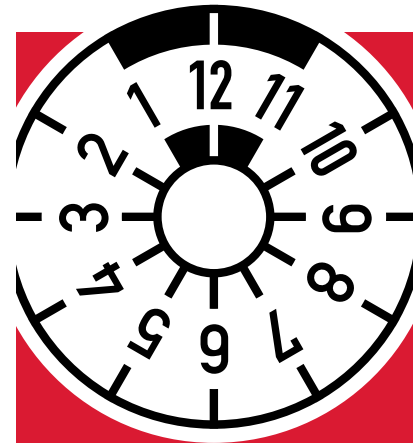
David Döring hat mittlerweile seinen Wohnsitz nach Paraguay verlegt.

Das Publikum erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Klassik, Filmmusik, Pop-Balladen und eigenen Kompositionen aus seinem aktuellen Album „Ewigkeit“. Mit Charme und persönlichen Anekdoten führe Döring selbst durch den Abend, heißt es von den Organisatoren. Eintrittskarten sind über www.davids-panparadies.de, das evangelische Gemeindebüro, Tel. 24 05, sowie – sofern verfügbar – an der Abendkasse erhältlich.



Kfz-Prüfstelle
Hövelhof /
Sennelager

*Die Prüfstelle mit Sympathie
und Sachverstand.*



Gewerbegebiet
»Achsenschmiede«
Tel. 05257 / 943140-0
Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten
Mo – Fr 08 – 12 Uhr • 13 – 17 Uhr
2. Sa im Monat 09 – 13 Uhr

J. SANDER
BAUUNTERNEHMEN GmbH

HOCH- UND TIEFBAU

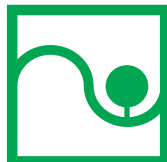
**Ausführung sämtlicher Beton-,
Stahlbeton- und Mauerarbeiten,
sowie Verblendungen**

Hasendorfweg 54 | Tel.: 05257/2447 | 33161 Hövelhof
E-Mail: sander-bau@web.de | www.sander-bauunternehmen.de

Heinke Gärten
planen und gestalten

Ihr Fachbetrieb für

- Garten- & Landschaftsbau
- Natur- & Schwimmteichbau
- Bepflanzung & Gartenpflege
- Zäune, Mauern & Gabionen
- Pflaster- & Natursteinarbeiten



Heinke Gärten • Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof • 05257-93 2761

www.gartenbau-heinke.de

Jetzt mit
**Kunden-
WLAN***



„TPUe-Kunden“
Kennwort: Sympathie

Oder einfach den Code mit
dem Smartphone scannen:



Sennegemeinde Hövelhof

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Tel. 50 09-0

www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Mo. 7.30 – 14 Uhr
Di. 7.30 – 17 Uhr
Mi. 7.30 – 14 Uhr
Do. 7.30 – 18 Uhr
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr

Rathaus/ übrige Verwaltung

Mo. – Fr. 8.30 – 12 Uhr
Di. 14 – 16 Uhr
Do. 14 – 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11
Tel. 50 09-860
Mo. – Do. 9 – 12.30 Uhr
14 – 16 Uhr
Fr. 9 – 12.30 Uhr

Jobcenter Kreis PB

Osterloher Str. 83 – 85
Ostenland
Tel. 0 52 51/54 09-660

Kreisjugendamt

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegrevestr. 10 – 14
Tel. 0 52 51/30 85 14
Di. 8.30 – 15.30 Uhr

Sennebücherei

Schloßstraße 7
Tel. 50 09-880
Öffnungszeiten in
den Sommerferien
(bis zum 28. August):
Di. 15 – 18 Uhr
Mi. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Der Rückgabekasten
kann genutzt werden.

BSB Bau- & Servicebetrieb

Schierbusch 4
Tel. 50 09-803
Entsorgung von Grünabfällen
aus Privathaushalten:

März – November:

Mi. 16 – 18 Uhr
Sa. 8 – 12 Uhr

HEIMAT-PREIS WÜRDIGT BESONDERES ENGAGEMENT

Auszeichnung für Ursula Tegethoff, Raphael Athens und die
Jugendfeuerwehr

Mit dem Heimatpreis würdigt die Gemeinde Hövelhof Menschen und Initiativen, die das gesellschaftliche Leben prägen, Verantwortung übernehmen und sich mit großem persönlichen Einsatz für ihre Heimat engagieren. In diesem Jahr erhielten Ursula Tegethoff, Raphael Athens und die Jugendfeuerwehr den mit insgesamt 5.000 Euro dotierten Preis. Die Auswahl traf der Ausschuss für Familie, Sport und Kultur.

„Heimat lebt von Menschen, die sich für andere einsetzen und unsere Gemeinschaft aktiv mitgestalten. Die diesjährigen Preisträger stehen beispielhaft für dieses Engagement. Sie leisten auf ganz unterschiedliche Weise einen wertvollen Beitrag für den Zusammenhalt und die Lebensqualität in Hövelhof“, betont Bürgermeister Michael Berens.

Seit vielen Jahren setzt sich Ursula Tegethoff mit großem Engagement für die Bewahrung historischer und kultureller Orte in Hövelhof ein. Besonders im Heimathaus bringt sie sich ehrenamtlich ein und trägt dazu bei, die Geschichte der Sennegemeinde lebendig zu halten und für Besucherinnen und Besucher erlebbar zu machen. Darüber hinaus engagiert sie sich für die Kapelle im Salvator Kolleg, die für viele Menschen einen besonderen kulturellen und spirituellen Stellenwert besitzt. Mit ihrer verlässlichen Arbeit leistet sie einen wichtigen Beitrag zur Pflege der lokalen Identität und zur Bewahrung des kulturellen Erbes der Gemeinde.

Mit Raphael Athens ehrte die Gemeinde einen Hövelhofer, der sich seit Jahrzehnten in zahlreichen Vereinen und Organisationen einbringt. Ob in der



Die Preisträger des Heimat-Preises 2026 der Sennegemeinde Hövelhof: Bürgermeister Michael Berens (l.) und der Vorsitzende des Ausschusses für Familie, Sport und Kultur, Alexander Löhr (r.), gratulierten (v. l.) Andre Kipschagen, Anna Kesselmeier und Michael Kesselmeier stellvertretend für die Jugendfeuerwehr Hövelhof sowie Ursula Tegethoff und Raphael Athens.

Kolpingsfamilie Hövelhof, beim Sennekult, im Schützenwesen oder als Messdiener – sein ehrenamtliches Wirken ist eng mit dem gesellschaftlichen Leben der Sennegemeinde verbunden. Über viele Jahre übernahm er Verantwortung in Vorständen, unterstützte zahlreiche Projekte und Veranstaltungen und brachte dabei nicht nur Organisationstalent, sondern auch ein außergewöhnliches Maß an Tatkraft ein. Besonders prägend ist sein Einsatz hinter den Kulissen vieler kultureller Veranstaltungen. Mit seiner Kamera dokumentiert er seit Jahren das Vereinsleben und hält zahlreiche Momente der Hövelhofer Gemeinschaft für die Nachwelt fest.

Den dritten Heimat-Preis erhielt die Jugendfeuerwehr Hövelhof, die in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen feiert.

Seit ihrer Gründung vermittelt sie jungen Menschen Verantwortung, Teamgeist und die Bedeutung ehrenamtlichen Engagements. Viele heutige Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr sammelten hier ihre ersten Erfahrungen und fanden über die Jugendfeuerwehr den Weg in den aktiven Dienst. Gleichzeitig ist die Jugendfeuerwehr ein wichtiger Bestandteil des Gemeindelebens. Mit Übungen, Wettbewerben, öffentlichen Auftritten und der Teilnahme an Veranstaltungen stärkt sie den Zusammenhalt und vermittelt Werte, die weit über den Feuerwehrdienst hinausreichen. Die Auszeichnung würdigt sowohl die erfolgreiche Nachwuchsarbeit als auch das langjährige Engagement der Verantwortlichen, die die Jugendfeuerwehr über ein Vierteljahrhundert geprägt haben. ■

Schornsteinbau



B. Reschke GmbH



Kapellenweg 52 - 33415 Verl

www.kaminbau-reschke.de - 05246/6328 - 0160/98087613 (auch per WhatsApp erreichbar)

Unsere Leistungen finden Sie auf unserer Webseite

SCHÜLERGRUPPE BESUCHT AUSCHWITZ



Sechs Tage voller Begegnungen, Geschichte und Erfahrungen: Im Rahmen des Erasmus+-Programms reiste die Krollbachschule mit 20 Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge sieben bis neun sowie drei Lehrkräften nach Wieliczka in Polen. Im Mittelpunkt stand die neue Partnerschaft mit einer polnischen Schule, die den Jugendlichen Einblicke in Kultur, Schule und das Leben im östlichen deut-

schen Nachbarland ermöglichte. Von Beginn an stand das gemeinsame Lernen im Fokus. Deutsche und polnische Schülerinnen und Schüler arbeiteten in Gruppen zusammen, besuchten den Unterricht, gestalteten Projekte und tauschten sich über ihren Schulalltag aus. Dabei entstanden nicht nur neue Sprachkenntnisse, sondern auch Freundschaften und

ein Verständnis füreinander. Der Austausch zeigte, wie wichtig Begegnungen über Grenzen hinweg für ein demokratisches und friedliches Europa sind. Ein besonderer Schwerpunkt lag auf dem Lernen an außerschulischen Orten, die Geschichte unmittelbar erfahrbar machen. Beim Besuch der ehemaligen Fabrik von Oskar Schindler in Krakau setzten sich die Jugendlichen mit der

Zeit des Zweiten Weltkriegs und der Bedeutung von Zivilcourage auseinander. Besonders eindrucksvoll war der Besuch der KZ-Gedenkstätte Auschwitz-Birkenau. Die Schülerinnen und Schüler beschäftigten sich intensiv mit dem Holocaust und den Verbrechen des Nationalsozialismus. Die Erfahrungen regten zu Gesprächen über Menschenrechte, Verantwortung und die Bedeutung von Demokratie an. Auch die Kultur kam nicht zu kurz: Die Gruppe erkundete das historische Krakau, besichtigte das berühmte Salzbergwerk von Wieliczka und wurde im Rathaus der Stadt vom Bürgermeister empfangen. Der Austausch stärkte die Verbindung zwischen den Schulen, förderte Verständnis und machte Europa für die Jugendlichen erlebbar. ■



MEHR FREIHEIT. MEHR LEBEN.

Individuelle Therapieräder und Spezialumbauten für mehr Mobilität und Selbstständigkeit im Alltag.

 **Persönliche Beratung**
 **Probefahrt möglich**
 **Unterstützung bei Krankenkassen-Anträgen**

WIR HABEN NOCH FREIE WERKSTATT-TERMINE!



Einfach Termin per WhatsApp buchen!



GEWERBEPARK SENNE
Grete-Hermann-Straße 7
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Schröder Team Mobility GmbH & Co. KG



Jetzt unverbindlich beraten lassen:
05207 1243

SCHRÖDER BIKES
schroeder-bikes.de



VIZEMEISTER BEIM BEZIRKSFINALE



Das Turnteam des Grundschulverbunds Senne war erneut erfolgreich.

Im Februar hatte die Schulmannschaft des Grundschulverbunds Senne die Kreismeisterschaft im Turnen gewonnen. Daher durfte sie im Juli zum Bezirksfinale „NRW Young Stars“ nach Rheda-Wiedenbrück reisen. Dort stand als neue Herausforderung ein Wettkampf gegen die sechs anderen Kreismeister aus dem Regierungsbezirk Detmold an. Nach einem Tag disziplinierten und hochkonzentrierten Turnens in acht Disziplinen erlebten die Hövelhofer bei der Siegerehrung eine große Überraschung: Sie landeten auf Platz zwei und freuten sich über die Vize-OWL-Meisterschaft.



WEY WITT DÄT PLATTDÖUTSKE NICH VERKUMEN LOTEN

Hövelhofer Landfrauen und Plattdeutscher Kreis führen auch in diesem Jahr die Krautbundaktion durch. Damit wird ein alter Brauch lebendig gehalten.

Jeder ist eingeladen, bei dieser Mitmachaktion dabei zu sein und sich über den Brauch näher zu informieren.

Folgende Termine stehen an: Sammeln der Kräuter Do., 13.8., Binden der Sträuße Fr., 14.8., beide Male Treffen 15 Uhr am Heimatzentrum Senne. Am Sa. 15.8. werden die Krautbunde zu Maria Himmelfahrt um 18.30 Uhr in der Abendmesse in St. Johannes Nepomuk geweiht und ausgegeben.

www.tölke-stukenbrock.de



TÖLKE

Orthopädie - G
Schuhtechnik m

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode

eigene Meisterwerkstatt

Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

**Zacharias
& Partner**
seit 1927

Notare | Rechtsanwälte | Fachanwälte



Eine Kanzlei · Zwei Standorte · Ein Team

ZACHARIAS & PARTNER Rechtsanwälte mbB



**Jetzt auch
in Delbrück
für sie da!**



www.zacharias-partner.de | info@zacharias-partner.de

autohaus-protte.de

Tel. 0 52 50 . 98 78-0

AUTO DIENST

**WERKSTATT &
HANDEL**

AUTO DIENST

PROTTE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

21.999 €



**Ford Puma 1.5 EcoBoost ST X
Performance**

Benziner, Bj. 06.2023, ca. 46.750 km, 200 PS,
Schaltgetriebe, Grün-Metallic, LED Scheinwerfer,
Navigation, Sitzheizung, Einparkhilfe, Android,
Apple, Sportpaket, u.v.m.

Passat Variant 1.5 TSI DSG Business

Benziner, Bj. 02.2024, ca. 51.000 km, 150 PS,
Automatik, Grau-Metallic, LED Scheinwerfer, Navigation,
Sitzheizung, Einparkhilfe, Android, Apple, Abstands-
tempomat, u.v.m.

24.790 €



24.690 €



Cupra Formentor 1.4 e-Hybrid

Bj. 04.2024, ca. 58.000 km, 204 PS, Hybrid, Automatik,
Grau-Metallic, LED Scheinwerfer, Navigation, Kamera,
Full Link, Klimaautomatik, Abstandstempomat,
Sitzheizung, Einparkhilfe, u.v.m.

WERKSTATT-SERVICE: Full Service rund um Ihr Auto.

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen – Service & Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

**PROBEFAHRT FÜR ELEKTRO-FAHRZEUGE MÖGLICH!
FINANZIERUNGS-GARANTIE. INZAHLUNGNAHME MÖGLICH.**



**Tampon- und Siebdruck
der Extraklasse.**

STÜKER

Die Druckerei von
senne products

Printed in Hövelhof

www.stueker-siebdruck.de

**malerfachbetrieb
atthias
müller**



- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de



SPIEKER

Goldschmiede & Juwelier am Schloss

Schlossstraße 15 · 33161 Hövelhof
05257 3482 · juwelier-spieker.de



**BARGELD
AUSZAHLUNG
SOFORT**

Gold- & Silberschmuck
Silberbestecke & Zahngold
Gold- & Silbermünzen

Restauration und
Umarbeitung lieb
gewonnener Stücke

WIR KAUFEN IHR

ALTGOLD!

Seit über 70 Jahren ihr Ansprechpartner in Hövelhof.

WANDERABTEILUNG IM VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF

MITTWOCH, 12. + 26. AUGUST | 14 UHR

Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für die Kurzwanderungen:

Wandertafel Von-der-Recke-Straße, Pkw erwünscht
(Fahrgemeinschaften), Länge: 5 – 7 km, Ziele werden
vor der Abfahrt besprochen.

SONNTAG, 23. AUGUST | 09.30 UHR

Tageswanderung Steinhorster Becken

Treffpunkt: Rathaus, Pkw erwünscht

Anmeldung bis 17.08. erforderlich
unter Tel. 97 75 68 / 4890

WEITERE INFOS UNTER
WWW.HOEVELHOF.DE



Diese Wanderung
punktet!



E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de



Hö RO
Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang

Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

Rolladen für Alt- und Neubau
Aluminium - Garagentore
elektrischen Rolladenantrieben
Rolladenvorbauelementen
Markisen, Insektenschutz
Rollfenster und Plissees

Reparaturservice
"Rund um den
Rolladen"

Güterloher Straße 57c | 33161 Hövelhof



Marcus Friedrich
Renovierungen & Innenausbau

Junkern Feld 16
33161 Hövelhof - Riege
Mobil: 0176 22 84 70 02
www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

FAMILIENFEST DER MÜHLENKOMPANIE

Die Mühlenkompanie lädt am Samstag, 8. August, zum Familienfest ein. Beginn ist um 15.30 Uhr auf dem Gelände der Mühlen-schule.

Die Besucherinnen und Besucher erwarten ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen, kühlen Getränken sowie Bratwurst und Pommes gesorgt. Die kleinen Gäste können sich auf Kinderspiele und ein Bungee-Trampolin freuen. Darüber hinaus sorgen Musik und Unterhaltung für einen geselligen Nachmittag.

Ein besonderer Höhepunkt ist der Empfang des Königspaares mit seinem Hofstaat, das gegen 16 Uhr erwartet wird.



LnB Reinigungsservice

GARTENPFLEGE · REINIGUNG · ENTRÜMPELUNG

☎ 015679614179

✉ lnb.reinigungsservice@gmail.com



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof

Fon: 05257.93 35 16
Mobil: 0171.582 1244

- ◆ individuelle **Carports & Überdachungen**
- ◆ hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- ◆ **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpo.de

KOSTENLOSE PFLEGEBERATUNG* - IHR GUTES RECHT.

Viele Familien wissen es nicht:

Wer Pflegegeld bezieht, hat gesetzlichen Anspruch auf kostenlose Beratungsbesuche nach § 37.3 SGB XI – direkt bei Ihnen zu Hause.

Wir von Curamos kommen zu Ihnen, erklären alle Möglichkeiten und sichern Ihren Pflegegeldanspruch.



Curamos
Ambulante Pflege GmbH

**AMBULANTE PFLEGE.
NAH. VERTRAUT. VON
HIER.**



HEUTE ANRUFEN - MORGEN ENTLASTET SEIN.

CURAMOS GMBH

Am Holtebach 2
33161 Hövelhof

05257 9771132

www.pflegedienst-curamos.de



*Kosten werden von der Pflegekasse übernommen



AUGUST

SCHÜTZENTERMINE

- Sa. 01.08. **Familienfest der Hövelsenner Kompanie**
ab 14.30 Uhr an der Hövelsenner Kapelle
- Sa. 08.08. **Familienfest der Mühlenkompanie**
ab 15.30 Uhr an der Mühlenschule
- Sa. 22.08. **Dorf- und Familienfest der Hövelriege Kompanie**
ab 15 Uhr am Pfarrheim in Riege
- Sa. 29.08. **Dartturnier der Jungschützen**
- Sa. 29.08. **Wanderung der Klausheider Kompanie**
Alle Mitglieder der Klausheider Kompanie sind
mit ihren Partnern herzlich eingeladen.
Die Anmeldung erfolgt über den Zugführer

Infos zu den nächsten Terminen werden immer aktuell
unter www.schuetzen-hoelhof.de oder in der
Schützen-App veröffentlicht.

EHRUNGEN

> St. Sebastianus Ehrenkreuz (SEK)

Mühlenkompanie:

Ulrich Ringkamp

> Hoher Bruderschaftsorden (HBO)

Mühlenkompanie:

Dietmar Diwo

Hövelriege Kompanie:

Markus Bee

> Silbernes Verdienstkreuz (SVK)

Dorfkompanie:

Sven Rampsel

Alfons Spieker

Hövelriege Kompanie:

Bernhard Fortmeier

Anja Meyer

Böllerschützen:

Brigitte Rutenburgs

> Schützenmusikerauszeichnung in Bronze

Sabrina Bröckling-Fromme

> Fahnnenschwenkerjubilorden „5 Jahre“

Jana Wilsmann

Simon Wilsmann

> Fahnnenschwenkerjubilorden „10 Jahre“

Emma Bröckling

> Fahnnenschwenkerjubilorden „20 Jahre“

Sarah Bonensteffen

> Fahnnenschwenkerjubilorden „25 Jahre“

Maika Bröckling

Alexandra Pöhler



MITGLIEDSCHAFTSJUBILÄEN

Beim Schützenbiwak im Pfarrgarten wurden die nachfolgenden Mitgliedschaftsjubilare geehrt.

25-JÄHRIGES

Dorfkompanie:

Markus Runte
Siegfried Beator
Manuel Brock
Reinhard Düsterhus
Peter Lange
Matthias Mielke
Tobias Rosenberg
Frank Brinkmann
Mirko Hanigk
Dominik Hüser
Sebastian Lienen
Axel Meyer
Günter Schalkowski
Christoph Schön
Siegfried Witt

Dr. Hansjörg Schmidt

Sascha Wiethoff

Klausheider Kompanie:

Christoph Fortmeier
Willi Kampmeier
Tim Klösener

Norbert Kottowski

Hövelsenner Kompanie:

Andreas Beckmann
Marco Brinksmeyer

Mühlenkompanie:

Andreas Budde

Matthias Joachim

Jürgen Peitz

Manfred Plugge

Hövelriege Kompanie:

Hubertus Bultmann
Markus Gellermann
Sebastian Krukenmeier
Kurt Preuß
Reinhard Tienenkamp

40-JÄHRIGES

Dorfkompanie:

Peter Lohre
Andreas Rixgers
Michael Rixgers
Ingo Theismann
Ulrich Klösener
Klaus Weinrich
Gerhard Hömberg
Peter Kesselmeier
Reinhard Pöhler
Josef Pahl
Hartwig Reineke
Franz Josef Kersting

Klausheider Kompanie:

Matthias Fortmeier
Ralf Horenkamp
Hubert Hüwelhans
Josef Regenhart

Bernhard Ringkamp

Martin Thorwesten

Hövelsenner Kompanie:

Günter Bröckling
Burkhard Hemesath
Raimund Korsmeier

Andreas Müller

Mühlenkompanie:

Burkhard Deppe
Ralf Meiwes

Hövelriege Kompanie:

Reiner Bohnensteffen
Astrid Fahnnenschmidt-Greven
Alexander Müller
Michael Otto
Heinz-Georg Ramsel

50-JÄHRIGES

Dorfkompanie:

Klaus Dieter Hain
Dr. med. Peter Rox
Hans Fenske
Wilfried Kaufmann
Heinrich Krekeler
Bernhard Pöhler
Klausheider Kompanie:
Reinhard Mielemeier
Wolfgang Rudolphi

Heinz Thiesnieder

Hövelsenner Kompanie:

Friedhelm Bonke
Walter Bonke
Helmut Horenkamp
Walter Horenkamp
Eduard Kipshagen
Hubert Rodehutsord
Hans-Werner Schiermeyer
Wolfgang Schmidt
Alfons Schulmeister
Mühlenkompanie:
Ralf Pöhler
Wilfried Runschke
Hövelriege Kompanie:
Martin Fortmeier
Bernd Zitzke

*Beim Schützenfrühstück
am Montag wurden
dann die nachfolgenden
Mitgliedschaftsjubilare
geehrt.*

60-JÄHRIGES

Dorfkompanie:

Eduard Renneke
Hans Werner Wiegrewa
Willi Schier

Günter Ziemba

Heinz Bredenbals

Klausheider Kompanie:

Dieter Bormann
Josef Fockel

Hövelsenner Kompanie:

Reinhard Wewer
Hövelriege Kompanie:
Heinrich Bröckling
Toni Ewers
Hugo Kläsener
Herbert Ponzel
Manfred Schneider

65-JÄHRIGES

Dorfkompanie:

Hans Uppang
Karl-Heinz Lattrich
Mühlenkompanie:
Ludwig Sander
Hövelriege Kompanie:
Josef Wördemann

70-JÄHRIGES

Hövelriege Kompanie:

Raimund Hunke
Hubert Schmidt



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0, Fax 98 93-900
www.caritas-hoevelhof.de
info@caritas-hoevelhof.de

Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“

Anna Dusch
Tel. 98 93-135
Heimleitung@
caritas-hoevelhof.de

Ehrenamtliches Engagement

Lidia Horn
Tel. 98 93-0
Ehrenamt@
caritas-hoevelhof.de

Tagespflege

Carmen Stein
Tel. 98 93-153
LeitungTagespflege@
caritas-hoevelhof.de

Ambulante Pflege/ Betreuung/ Wohngemeinschaften

Guido Dlugai, Natalie Tittel
Tel. 93 83 94-13
93 83 94-12
Fax 93 83 94-20
Mobil 0171/5 06 43 82
Leitung-Sozialstation1@
caritas-hoevelhof.de

Hospizgruppe

Anita Matyssek
Tel. 0160/92 24 05 18
Hospiz@
caritas-hoevelhof.de
Hospizsprechstunde:
Dienstags von 16 – 18 Uhr
Im Sommer finden keine
Treffen der Hospizgruppe statt.
Der nächste Termin ist am
08.09.2026.

Spendenkonto

Für alle Bereiche bitte
Verwendungszweck angeben:
VB Delbrück-Rietberg e.G., IBAN:
DE60 4786 2447 7814 6026 00
BIC: GENODEM1RNE

SOMMERFEST IM „WOHNEN AN STOLLMEIERS WIESEN“



Sommerfest im „Wohnen an Stollmeiers Wiesen“ – seit 2020 ein Garant für gute Laune und Geselligkeit

Im Juli wurde im Garten vom „Wohnen in Stollmeiers Wiesen“ an der Dr.-Sonnenschein-Straße zum sechsten Mal ein fröhliches Sommerfest gefeiert. Mieter der Wohngemeinschaften sowie der Wohnungen im Staffelgeschoss, Angehörige, Ehrenamtliche, Therapeuten und Mitarbeiter haben gemeinsam einen unbeschwernten Nachmittag verbracht. Bei Kaffee und Kuchen, Leckerem vom Grill und Musik kam sommerliche Stimmung auf. Besonders gut kam der Besuch der Tanzgruppe „Tanzliebe Ostenland“ an, die mit ihren Auftritten für viel Schwung und gute Laune gesorgt hat. Es wurde gelacht, gesungen, erzählt und das Zusammensein in vollen Zügen genossen. ■

AUSFLUG IM AUGUST

AUG
06

Am Mittwoch, 6. August, führt die Fahrt diesmal nach Verl zum Hof Rodenbeckenschnieder. Dort erwarten die Gäste der Hofladen „Florales und Meer“ mit saisonalen Blumen und Deko, das gemütliche Hofcafé und die Antikscheune mit besonderen Wohn- und Geschenkideen. In den liebevoll gestalteten Bereichen können Besucher stöbern, schöne Dinge entdecken und die Zeit gemeinsam bei Kaffee und Kuchen genießen. Abfahrt: 13.30 Uhr an der Wohngemeinschaft. Infos und Anmeldung beim ambulanten Pflegeteam unter Tel. 93 83 94 13.

KOSTENFREIE BERATUNGEN



**Sprechstunden im
Altenzentrum, Allee 56:**

OFFENE SPRECHSTUNDE

„Alles was im Alter und bei Pflegebedürftigkeit wichtig ist“, jeden Montag von 16.30–18.30 Uhr (Allee 56)

DEMENTZBERATUNG

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit dementiellen Veränderungen nach Vereinbarung mit Frau Julia Dorn, Tel. 98 93-502 oder Pflegedienstleitung@caritas-hoevelhof.de.

STAMMTISCH FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Im August und September finden urlaubsbedingt keine Treffen statt. Der nächste Stammtisch für pflegende Angehörige, begleitet von Mareike Hermneuwöhner, ist im Oktober. Fragen zu diesem Thema: Tel. (01 75) 8 19 76 86 oder über beratung@caritas-hoevelhof.de.

ESSEN IM CARITAS ALTENZENTRUM



Externe Gäste sind zum Essen herzlich willkommen! **Frühstück:** Tischbuffet auf Anfrage (Erw. 9,50 €, Kinder 4,75 €) **Mittagstisch:** 12 – 13 Uhr; Mittagessen (inkl. Suppe, Salat, Nachtisch und Mineralwasser) 8,80 €. | Essensmarken können am Empfang erworben werden (8.30 – 12.30 Uhr / 14 – 17 Uhr). Gruppen werden um Anmeldung gebeten.

Mit Herz. Mit Zeit. Mit Sinn.

DEIN JOB MACHT DEN UNTERSCHIED

Wir suchen:
Bundesfreiwillige (m/w/d)
für den **Bereich der sozialen
Betreuung**

- Bis zu 676 € monatlich
- Sozialversicherung & Urlaubsanspruch
- Deutschlandticket & Verpflegung
- Bildungsseminare
- Qualifiziertes Zeugnis
- Freiwilligendienst-Ausweis

eine **Pflegefachkraft (m/w/d)**
in **Voll- oder Teilzeit** für den
**Wohnbereich für Menschen
mit Demenz „Zur Senne“**

- Sehr gute Bezahlung nach AVR Caritas & attraktive Zulagen
- Möglichkeit der Qualifikation zur gerontopsychiatrischen Fachkraft



Direkt online bewerben!



Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof Tel.: 05257 / 98 93-0 info@caritas-hoevelhof.de

BUNDESSCHÜTZEN-BLASKAPELLE ÜBERRASCHT KITA-KINDER

Die Schulriesen der Kita Herz Jesu in Riege staunten nicht schlecht, als sie nach ihrem Abschlussgottesdienst aus der Kirche kamen. Dort wartete bereits eine Abordnung der Blaskapelle, um sie mit einem Marsch in die Kita zur Abschlussfeier zu begleiten.

Bis zu diesem Moment war es den Kindern nicht klar, ob die Blaskapelle wirklich kommen würde. Im Vorfeld hatten die Schulriesen - ganz im Sinne der Partizipation - überlegt, wie sie sich ihre Abschlussfeier wün-

schen würden. Es wurde sich schnell darauf geeinigt welche Speisen und Getränke es geben soll, und dass sie sich über eine Hüpfburg und eine Schatzsuche freuen würden. Außerdem waren sich alle einig, dass sie von der Blaskapelle aus der Kirche abgeholt werden möchten. Ob aber auch wirklich alle Ideen der Schulriesen trotz der hohen Temperaturen an diesem Tag umgesetzt werden konnten, blieb den Kindern bis zuletzt unklar.

Um so größer war die Freude,



Die Begleitung der Musiker war für die Kinder eine große Überraschung.

als wirklich elf Musiker und Musikerinnen vor der Kirche auf sie warteten. Unter der Leitung von Andreas Wecker gab

es verschiedene Musikstücke zu hören, bei denen die Kinder zum Mitsingen und Mittanzen eingeladen waren. ■

**Mit *Simon* immer
ans Ziel!**

Auto - Fahrdienste

TAXI

Unser Service:

- Krankenfahrten
- Dialysefahrten
- Kurierfahrten
- Flughafentransfer

05257/4020



SCHWIMMKURSE BEIM HÖVELHOFER SCHWIMMVEREIN

Der Hövelhofer Schwimmverein bietet Schwimmkurse für verschiedene Alters- und Leistungsstufen an. Zum Kursangebot gehören die Wassergewöhnung (ab vier Jahren), die Wasserbewältigung (ab fünf Jahren) sowie F-Kurse für fortgeschrittene Schwimmerinnen und Schwimmer. Weitere Informationen und die Kursanmeldung sind unter www.hoevelhofer-sv.de erhältlich, E-Mail-Kontakt: schwimmen@hoevelhofer-sv.de. ■



WASSESTECHNIK THAL

Fachbetrieb für Brunnen, Pumpen
und Gartenbewässerung



**Brunnen
Beregnungstechnik
Gartenbewässerung
Pumpen Neuanlagen
Pumpen Instandsetzung**

Achatiusweg 13 | 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57/56 40 | Mobil 0160 96 26 22 56

Tischlerei Rasche e.K.



Tischlerei Rasche e.K.
Inh. Ingo Rasche

Auf dem Haupte 28
33129 Delbrück-Ostenland

Telefon 0 52 50/97 09 10
Telefax 0 52 50/97 09 19



Holzfenster

Haustüren

Treppenbau

Innenausbau

Einbruchschutz

Reparaturen

info@tischlerei-rasche.de
www.tischlerei-rasche.de

FEIERLICHE ENTLASSUNG AN DER KROLLBACHSCHULE

In einem festlichen Rahmen hat die Krollbachschule ihre Schülerinnen und Schüler des 10. Jahrgangs verabschiedet. Ein abwechslungsreiches Begleitprogramm mit musikalischen Darbietungen sorgte nach einem Gottesdienst dann in der Aula für eine außergewöhnliche Atmosphäre. In ihren Ansprachen blickten die Schülersprecher auf ge-

meinsame Erlebnisse, Herausforderungen und Erfolge zurück. Auch Bürgermeister und Schulleiter würdigten die Leistungen des Abschlussjahrgangs und ermutigten die Jugendlichen, ihren Weg mit Zuversicht und Engagement zu gehen.

Die Schülerinnen und Schüler erhielten Zeugnisse über den Erweiterten Ersten Schulab-

schluss sowie den Mittleren Schulabschluss. Besonders erfreulich war, dass mehrere Absolventinnen und Absolventen zusätzlich die Qualifikation für den Besuch der gymnasialen Oberstufe erreichten und damit auch den Weg zum Abitur einschlagen können.

Ein weiterer Höhepunkt der Feier war die Verleihung der Auszeichnung „Krollbach-

Mobil“. Zwei Schüler wurden für ihre Leistungen und ihr Engagement mit dem Preis ausgezeichnet, der jeweils mit 1.000 Euro dotiert ist. Die Auszeichnung unterstützt die Mobilität der Preisträger und soll ihnen den Einstieg in den nächsten Ausbildungs- oder Bildungsabschnitt erleichtern. ■

KLASSE 10A, KLASSENLEITUNG: FRAU ZAHL, FRAU SCHMIDT



Maik Abeov, Fabian Berdjukov, Henning Christoph, Azad Hamad, Mick Heinze, Denis Jaufmann, Pia-Sophie Pötter, Abdoulaye Sow und Coleen Wiethoff

KLASSE 10AP, KLASSENLEITUNG: HERR PRIOR



Dogan Atalan, Dominik Bartolic, Tengiz Davidian, Melisa Dzihanovic, Daryna Kutenko, Luise Leinkenjost, Paul Meiwes, Vadim Neufeldt, Ruvim Neufeldt, Emma Rempe, Leana Rennerich, Lou-Gabriel Schmitz, Yuliia Shokha und Celine Sommer

KLASSE 10B, KLASSENLEITUNG: HERR BRADBURY, FRAU CALISAN



Aurela Bajrami, Jonas Boskamp, Levi Maximilian Brak, Onur Dursun, Dilara Efe, Jonas Grünke, Ciara-Blue Hartmann, Nele Leinkenjost, Abdullatif Omran, Lidia Schulte, Olha Shchekhlova, Jannik Wall, Ardit Zariqi und Marlin Quentin Zurr

KROLLBACH-MOBIL-AUSZEICHNUNG



Die ausgezeichneten Krollbach-Mobil-Schüler mit den Vorsitzenden des Fördervereins.

113 ABSOLVENTEN AN DER REALSCHULE VERABSCHIEDET

Unter dem Motto „Die Stars gehen, die Fans bleiben“ hat die Franz-Stock-Realschule ihren Abschlussjahrgang 2026 feierlich verabschiedet. 113 Schülerinnen und Schüler der vier zehnten Klassen erhielten ihre Zeugnisse – begleitet von Bürgermeister Michael Berens, Vertretern des Fördervereins und der Elternschaft sowie musikalischen Beiträgen von Schülerinnen und Schülern

und der Schulband. Schulleiter Jochen Welschmeier würdigte in seiner Rede die sechs gemeinsamen Schuljahre und rief den Jugendlichen zu, „Menschen zu werden, die Dinge aktiv anpacken“. Er verband den Dank an Eltern und Kollegium mit einem Appell zu Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Europa: Freiheit, Gerechtigkeit und ein starkes, friedliches Europa seien keine feierlichen

Floskeln, sondern Grundbedingung des Zusammenlebens. Besonders hervorgehoben wurde die europäische Ausrichtung des Jahrgangs: 79 der 113 Absolventinnen und Absolventen nahmen an Austauschfahrten nach Island, Spanien, Dänemark oder in die Niederlande sowie am Frankreichaustausch teil. Der Jahrgang verteilt sich wie folgt auf die weiterführenden

Wege: Ausbildung etwa 35 Prozent, Fachabitur rund 35 Prozent, Abitur etwa 28 Prozent und Freiwilliges Soziales Jahr rund 2 Prozent. Jahrgangsbeste mit einem Notendurchschnitt von 1,1 wurde Melina Sophie Friesen (Klasse 10d). Klassenbeste waren zudem Paula Westerwinter (10a), Lina Ringkamp und Hanna Klassen (10b) sowie Jamie Glasneck (10c). ■

Jahrgang 2025/2026



KLASSE 10A, KLASSENLEITUNG: FRAU GUELI

Finn-Luca Bernert, Maximilian Börger, Darian Brestel, Johanna Düker, Henri Eschengerd, Maja Sophie Fischbach, Silas Humann, Levin Knoke, Frieda Josefine Köster, Kai Lipsmeier, Jan Lorenz, Annalisa Makoundou, Nick Marschke, Leon Metzler, Lion-Noel Nepke, Paula Peschel, Sam Pohl, Anna Presto, Josefina Ribbe, Elias Schneider, Felina Schültken-Wilsmann, Aron Schumann, Emily Smyth, Rianna Stieben, Paula Westerwinter, Leon Wölbing und Leonie Zitzke

KLASSE 10B, KLASSENLEITUNG: FRAU SCHIPEK

Daniel Al Ali, Henri Appelbaum, Florian Balsmeier, Anny Lynn Braun, Fabian Erichlandwehr, Josephine Göktas, Celina Goss, Zoey-Penelope Granich, Hannah Klassen, Nurdane Köse, Charlotte Krogmeier, Luca Litau, Anna Osdiek, Lena Sophie Palsherm, Bastian Pape, Josef Ponzel, Elias Regenbrecht, Lina Ringkamp, Celina Maxime Schmidt, Josie Splitt, Jannick Stricker, Zhin Sulaiman, Marie-Luisa Tanger, Dana Thal, Marie Wiethoff, Mathis Witte und Sophia Zimmermann

KLASSE 10C, KLASSENLEITUNG: FRAU SCHINDEWOLF

Cäcilia Aistermann, Ines Antpöhler, Lilli Antpöhler, Lars Blome, Zoé Brinkmann, Emma Bröckling, Jonas Busche, Edwin Dück, Pia Eschenbüscher, Jamie Glasneck, Faza Ibrahim, Antonia Kaluza, Julian Kaufmann, Sven-Kilian Kias, Amy Mattis, Nils Müller, Felix Nolte, Erik Peitz, Louis Penner, Anne-Marie Peters, Christine Potthoff, Amelie Röchter, Jost Sander, Maximilian Schmidt, Maja Stickling, Clemens Töws, Emilio Wallmann, Alexander Wiedemann und Tom Henry Zimmer

KLASSE 10D, KLASSENLEITUNG: FRAU DREETZ-FISCHEDICK

Mohamadreza Arfavi Safari, Jasper Baumann, Delia Becker, Zoey Braun, Nell Brockmann, Lukas Dellinger, Elina Ehlbeck, Ben Eisenblätter, Tobias Esau, Melina Sophie Friesen, Lauren Hüser, Josefin Jäger, Lioba Johannesmeier, Nick Klassen, Jona Kovats, Phillip Kreis, Hannah Marie Lamprecht, Pascal Meier, Phil Louis Meyer, Sevin Murad, Philipp Otto, Greta Rensinghoff, Cindy Runte, Joaquin Schnell, Jan Schwarzenberg, Anton Soecknick, Michel Sperling, Alicia Teichrib und Louis Winkels

Onleihe für das Urlaubsgepäck

E-Books, e-Audios und e-Magazine rund um die Uhr, überall dort, wo WLAN verfügbar ist. Für ein Jahr beträgt die Gebühr zehn Euro, weitere Informationen und Anmeldung in der Sennebücherei.

Lustige Tiere selber machen

Kinder ab acht Jahren sind zur Bastelaktion eingeladen. Gestaltet werden Tiere mit Karton und Farbe am Donnerstag, 6. August, von 15 bis 16 Uhr. Eine Anmeldung bis zum 30. Juli ist erforderlich. Wer mitmacht, bekommt einen Stempel ins SLC-Logbuch.

Bilderbuchkino: „Kleine Maus auf großer Fahrt“

Geschichte lesen und Bilderbuch anschauen: Anschließend können die Kinder ein Bild zur Geschichte malen. Für Kinder ab sechs Jahren: Montag, 17. August, 16 bis 17 Uhr. Eine Anmeldung bis zum 10. August ist erforderlich. Wer mitmacht, bekommt einen Stempel ins SLC-Logbuch.

Lagerfeuer Geschichten ohne Flammen

Auch ohne echtes Lagerfeuer entsteht in der Sennebücherei Lagerfeuerstimmung. Mit spannenden Geschichten, kniffligen Rätseln und viel Fantasie am Montag, 24. August, von 17 bis etwa 18.30 Uhr. Geeignet für Kinder ab acht Jahren. Eine Anmeldung bis zum 17. August ist erforderlich. Wer dabei ist, bekommt einen Stempel ins SLC-Logbuch.

Abgabe der Sommerleseclub-Logbücher

Der Sommerleseclub geht in die heiße Phase. Noch können Bücher gelesen und Stempel gesammelt werden. Bis zum 1. September muss das Logbuch zur Auswertung in der Sennebücherei abgegeben werden. Wer sich noch zum Abschlussfest anmelden möchte, kann das auch noch bis zum 1. September erledigen.

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Bis zum 28. August ist die Sennebücherei zu folgenden Zeiten geöffnet: dienstags 15 bis 18 Uhr und mittwochs 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr. Der Rückgabekasten kann genutzt werden.

FACHKRÄFTEMANGEL AKTIV BEGEGNEN

Business-Frühstück der Volksbank Delbrück-Rietberg

Unter dem Titel „Fachkräftemangel ist kein Schicksal“ begrüßte die Volksbank Delbrück-Rietberg 25 Unternehmerinnen und Unternehmer zu einem Business-Frühstück. Die Veranstaltung bot laut Mitteilung der Bank Impulse, Erfahrungsaustausch und kon-

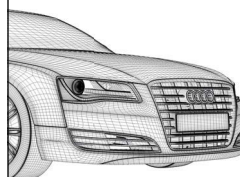
krete Lösungsansätze rund um die Gewinnung und Bindung von Fachkräften.

In einem Impulsvortrag beschrieb Management-Beraterin Corinna Pommerening, wie Unternehmen ihre Arbeitgeberattraktivität gezielt stärken können.

Neuwagenservice ab dem ersten Tag

Als unabhängiger Spezialist bieten wir Ihnen für Ihren Neuwagen ab dem ersten Tag: Service, Wartung, Inspektion, Reparatur und Instandsetzung nach Herstellervorgaben.

► Voller Garantierhalt ab dem ersten Tag!



AUTOHAUS
BERENS

unabhängiger Spezialist



Neuwagen • Gebrauchtwagen • EU-Fahrzeuge

Heinrichstr. 100 • 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 980 980 • Fax: 0 52 57 / 980 98-21
www.autohaus-berens.de

**Malerstudio
DIPO**

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

*Haarschnitt?
Ihr Frisör*

Frisörmeister Helmut Schulz

Telefon: 05254/10227

40 JAHRE MH OBERFLÄCHENTECHNIK

Bürgermeister besucht Familienunternehmen zum Firmenjubiläum



In der neuen Pulverbeschichtungsanlage geben Betriebsleiter Frank Stukenbrock (2. v. l.) und Geschäftsführer Frank Hunke (2. v. r.) Bürgermeister Michael Berens (r.) und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof Einblicke in die Arbeitsabläufe des Unternehmens.

Ob Automobilindustrie, Maschinenbau oder Möbelindustrie - die MH Oberflächentechnik Meinolf Hunke GmbH aus Hövelhof bearbeitet Bauteile und Produkte für Kunden aus unterschiedlichsten Branchen. Seit 40 Jahren sorgt das Unternehmen mit verschiedenen Beschichtungsverfahren für langlebige und widerstandsfähige Oberflächen. Das Firmenjubiläum nahmen Bürgermeister Michael Berens und Wirtschaftsförderer Thomas

Westhof zum Anlass, sich über den Familienbetrieb zu informieren. Meinolf Hunke gründete das Unternehmen in 1986, wenige Jahre später folgte der Bau einer eigenen Halle in der Otto-Hahn-Straße. Seine Fertigungs- und Lagerflächen hat der Betrieb seitdem mehrfach erweitert und modernisiert. Gleichzeitig entwickelte sich auch das Leistungsspektrum stetig weiter. Heute gehören unter anderem Nasslackierung,

Pulverbeschichtung sowie Beizen, Sandstrahlen, Entlacken und Entfetten zum Angebot. Seit 2011 führt Frank Hunke das Familienunternehmen in zweiter Generation. Unterstützt wird er dabei von Betriebsleiter Frank Stukenbrock. Die MH Oberflächentechnik sorgt dafür, dass Bauteile und Produkte dauerhaft geschützt sowie optisch aufgewertet oder für die Weiterverarbeitung vorbereitet werden. Je nach Einsatzbereich setzt das Unternehmen dabei auf Nasslackierung, Pulverbeschichtung oder Konservierung durch verschiedenste Verfahren. Besonders häufig komme heute die Pulverbeschichtung zum Einsatz, heißt es. Dabei tragen die Mitarbeitenden feines Farbpulver elektrostatisch auf ein Werkstück auf und brennen es anschließend bei rund 200 Grad ein. Dadurch entsteht eine besonders robuste Oberfläche, die unmittelbar nach dem Abkühlen vollständig ausgehärtet ist. „Dadurch entfallen die Trocknungszeiten, wie man sie von der klassischen

Nasslackierung kennt. Außerdem ist die Oberfläche besonders widerstandsfähig gegen Stöße und Kratzer“, erklärt Frank Hunke.

Wie vielseitig die Arbeit des Unternehmens ist, zeigt ein Blick auf die Werkstücke: Mal verlassen mehrere zehntausend kleine Türverschlüsse die Fertigungshalle, mal einzelne Bauteile mit einem Gewicht von bis zu 500 Kilogramm. Entsprechend breit ist auch der Kundenkreis.

„Viele unserer Kunden begleiten uns bereits seit den Anfangsjahren. Dieses Vertrauen ist nicht selbstverständlich. Deshalb investieren wir kontinuierlich in moderne Technik und entwickeln unsere Arbeitsabläufe stetig weiter“, sagt Hunke. Zuletzt flossen rund 380.000 Euro in eine neue Pulverbeschichtungsanlage. Auch die geplante Installation eines KI-gestützten Computersystems schaffe die Voraussetzungen, auch in Zukunft unterschiedlichste Kundenanforderungen zuverlässig erfüllen zu können. ■

Johannes & Maximilian



RELARD

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GbR

**Ihr Meisterbetrieb für
Garten- und Landschaftsbau**



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Klausheider Straße 64 | 33161 Hövelhof

Telefon: **05257 940 182** E-Mail: **info@relard.de**
 Johannes: **0172 9824491** Website: **www.relard.de**
 Maximilian: **0170 8917981** Instagram: **johannes_relard_gartenbau**

Naturstein- & Pflasterarbeiten • Terrassenbau • Zaunbau
 Rasenpflege & Rollrasen • Pflanz- & Pflegearbeiten



WTFE
 Deutschland GmbH
 Otto-Hahn-Str. 2
 33758 SHS
 Mail: hr@wtfe.de
www.wtfe.de

Wir sind ein international tätiges Unternehmen im Bereich Technischer Textilien und suchen zur Verstärkung unseres Teams eine

**KUNDENSACHBEARBEITUNG
(m/w/d)**

für ca. 30 Std./Woche; frei einteilbare, flexible Arbeitszeiten nach Absprache.

Zu Ihren Aufgaben gehören die Betreuung unserer nationalen und internationalen Kunden, die Bearbeitung von Anfragen und Aufträgen sowie die Kommunikation mit Kunden, Lieferanten und interne Abteilungen.

Erfahrung in der Kundenbetreuung bzw. Kundensachbearbeitung ist wünschenswert.
 Gute organisatorische Fähigkeiten, eine selbstständige Arbeitsweise sowie Englischkenntnisse sind von Vorteil.

SOZIALFONDS HÖVELSTEIN ERMÖGLICHT EIN E-BIKE



Fröhliche Übergabe mit (v. l.) Josef Jürgens, Franz-Josef Kaimann, Hermann-Josef Hüser, Reinhard Berenbrinker (Hövelstein), Rahmia Rahmani, Martina Rennerich (Antragstellerin), Klaus Grothebrune (Hövelstein) und Boris Dick (2Rad Krax).

Mobilität ist ein wichtiger Baustein für gelingende Integration. Ein eigenes Fahrrad eröffnet neue Möglichkeiten, den Alltag selbstständig zu bewältigen und erleichtert den Weg zu Sprachkurs, Arbeit oder Kinderbetreuung. Dank der Unter-

stützung des Sozialfonds Hövelstein konnte dieser Wunsch nun für Rahima Rahmani erfüllt werden.

Familie Rahmani stammt aus Afghanistan und lebt seit einiger Zeit in Schloß Holte-Stukenbrock. Rahima Rahmani

besucht einen Sprachkurs beim SJC Hövelriege. Dort hat sie in Martina Rennerich nicht nur eine engagierte Begleiterin, sondern auch eine verlässliche Freundin gefunden, die sie in vielen Bereichen des Alltags unterstützt. Als im Juni feststand, dass Rahmani eine Arbeit aufnehmen darf, war bald eine passende Beschäftigung in Aussicht. Gleichzeitig wurde deutlich, wie wichtig ein eigenes Verkehrsmittel für ihren Alltag ist.

Die Wege vom Wohnort zum Sprachkurs in Hövelriege sowie künftig zu ihrer Arbeitsstelle in einer Kindertageseinrichtung in Bielefeld-Senne lassen sich mit dem Fahrrad deutlich einfacher und unabhängig zurücklegen. Über Josef Jürgens

erfuhr Martina Rennerich, dass Hövelstein bereits die Jugendförderung des SJC Hövelriege unterstützt hatte.

Wie schon bei zahlreichen Projekten in der Vergangenheit, entschied sich der Sozialfonds Hövelstein unbürokratisch, die Anfrage zu unterstützen. Auch das Fahrradgeschäft „2Rad Krax“ aus Verl zeigte sich sofort hilfsbereit. Inhaber Boris Dick beteiligte sich an der Aktion und half, ein passendes E-Bike auszuwählen.

Die Spende bedeutet für Rahima Rahmani weit mehr als nur ein neues Fortbewegungsmittel: Sie schafft ein Stück Unabhängigkeit, erleichtert den Weg in den Beruf und unterstützt damit ihre weitere Integration ins gesellschaftliche Leben. ■

HIER WEHT EIN NEUER WIND.



BG 56

STIHL®

Die robusten STIHL Blasgeräte.

- einfaches Beseitigen von Laub und Schnitgut
- besonders leistungsstark
- mit vielen praktischen Details für mehr Arbeitskomfort

Wir beraten Sie gern:

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

Getränkeabholmarkt

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de



BmS
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

BAUMPFLEGE OWL

Jan Dürdodt

- Kontrolle und Pflege
- Fällen
- Gutachten und Kataster
- Bodenoptimierung

An der Kapelle 37 • 33104 Paderborn
0151 - 194 973 33 • info@baumpflege-owl.de
www.baumpflege-owl.de





50 Jahre Abschlussklasse 9b der Krollbachschule

Die einstige Abschlussklasse 9b der Krollbachschule traf sich 50 Jahre nach dem Schulabschluss zu einem fröhlichen Wiedersehen. Organisiert wurde das Treffen von Rita, Hilla und Mechthild, die mit viel Engagement den Tag ermöglichten. In geselliger Runde wurden Erinnerungen an die Schulzeit ausgetauscht und Freundschaften gepflegt. Alle waren sich einig:

Die 50 Jahre sind wie im Flug vergangen – und das nächste Treffen soll nicht wieder so lange auf sich warten lassen.

fünfzig

+AUGUST+

WIR GRATULIEREN!

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

99 JAHRE	04.08.	Helmut Drude
95 JAHRE	04.08.	Rosa Straka-Emden
95 JAHRE	06.08.	Eva Wedrat
80 JAHRE	07.08.	Käthe Klassen
90 JAHRE	10.08.	Bernhard Klein
90 JAHRE	11.08.	Anna Elisabeth Emthaus
DIAMANTENE HOCHZEIT	12.08.	Anton und Ursula Bohnen- steffen
90 JAHRE	13.08.	Maria Dik
80 JAHRE	15.08.	Kazim Simsek
GOLDENE HOCHZEIT	20.08.	Maria und Raphael Athens
92 JAHRE	22.08.	Ewald Sendermann
90 JAHRE	22.08.	Anna Krekker
90 JAHRE	23.08.	Josefine Pauleikhoff
91 JAHRE	27.08.	Klara Bröckling
85 JAHRE	28.08.	Regina Marie Bauermann
90 JAHRE	29.08.	Flavio Mazzi
85 JAHRE	30.08.	Stefan Schmitz

♡ Danke ♡

Danke an alle, die zu meinem **90. Geburtstag** an mich dachten, die Glückwünsche und Geschenke überbrachten, die kamen, um mich zu besuchen, zum Anstoßen oder zu Kaffee und Kuchen.

Es waren schöne Gelegenheiten, zu reden über die alten Zeiten. Wir waren beisammen, haben viel gelacht – ihr habt mir eine große Freude gemacht.

Maria Tick



Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 09.00 - 14.00

FLEUROPA
Kontag & Co.

HÖVELHOF

www.stilundbluete-hoehelhof.de

Alle guten Wünsche!

Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme, die tröstenden Worte, die liebevoll geschriebenen Karten, Blumen und Geldspenden sowie die Begleitung auf dem letzten Weg unseres lieben

Christoph Schlingmann

danken wir von Herzen.

Es ist tröstlich zu wissen, wie viel Verbundenheit, Wertschätzung und Freundschaft ihm entgegengebracht wurden und wie viele Menschen sich mit uns verbunden fühlen.

In dankbarer Erinnerung

Familie Schlingmann

Wir laden zum 30-tägigen Seelenamt am Samstag, dem 8.8.2026 um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Espeln freundlich ein.



„Wer glaubt ist nie
allein.“



Maria Pfeil

geb. Brake

* 15.06.1931

† 03.06.2026

Wir sagen Danke,

bei allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied von unserer Mutter nahmen.



DUNSCHEN

Industriestr. 49
33161 Hövelhof

☎ 05257 1482

www.dunschen-hoevelhof.de

*Wir sind
für Sie da -
in guten und in
schlechten Zeiten!*

Ihre Familie Dunschen



Grabmale • Floristik • Bestattungen • Vorsorge



IM
TRAUERFALL
IMMER AN
IHRER SEITE!

BESTATTER
Zertifiziert und
vollständig geprüft

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

Allee 45 • Hövelhof
Tel. (0 52 57) 40 24
info@simon-relard.de
www.simon-relard.de




Toni Bonke
geb. Westerwinter
* 16. Dezember 1930
† 18. Juni 2026

Die Erinnerung ist ein Fenster durch
das wir Dich sehen können,
wann immer wir wollen.

Wir danken von Herzen für die Anteilnahme,
die innige Verbundenheit, die wir zum Abschied
von Toni erfahren haben.
Die vielen Zeichen der Wertschätzung
haben uns tief berührt.

In Liebe
deine Kinder, Enkel u. Urenkel



Josef Lummer
* 7. April 1942 † 17. Juni 2026

Herzlich danken
möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise bekundeten und gemeinsam
mit uns Abschied nahmen.

Im Namen aller Angehörigen:
Thorsten Schier

Wir laden zum 6-Wochenamt am Sonntag, dem 9. August 2026
um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof ein.



1 Jahr ohne Dich!



Die Erinnerung ist der Schatz unserer Seele.
Niemand kann uns unsere Vergangenheit
und unsere glücklichen Momente nehmen.
Niemand nimmt uns die Kraft, die wir aus
der Erinnerung schöpfen.

Hedwig Dirkschnieder

* 1. Juni 1939 † 29. August 2025

In liebevoller und dankbarer Erinnerung
an unsere liebe Verstorbene feiern wir das
1. JAHRESSELENAMT

am 30. August 2026, um 10.30 Uhr
in der St. Johannes Nepomuk Kirche in Hövelhof.

Fam. Kipp und Steinberg



Johannes Ilsen

* 25. Februar 1943
† 4. Juli 2026

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich
in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten
und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:

Hedwig und Paul Druse
Nadine Klösener

Hövelhof, im August 2026



Ein Jahr ohne Dich

Aus unserem Leben bist Du gegangen,
in unserem Herzen bleibst Du für immer!

Anneliese Rodehuts Kors

geb. Klösener

* 25.01.1931 † 13.08.2025

Dankbar für die gemeinsame Zeit und in
liebevoller Erinnerung feiern wir das

1. Jahresseelenamt

am Sonntag, den 23. August 2026, um
10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen der Familie
Ludwig Rodehuts Kors

– Statt Karten –

JOHANNES WIETHOF

* 21. Dezember 1941 † 6. Juli 2026

Von Herzen danke ich allen, die mich beim Abschied
von meinem lieben Bruder **Johannes** begleitet und
mir ihre Anteilnahme entgegengebracht haben.

Für die tröstenden Worte, die Zeichen der
Verbundenheit und die Begleitung auf seinem
letzten Weg bin ich sehr dankbar.

Ulrich Wiethof



Norbert Stiller

* 30.10.1955

† 19.06.2026

„Mein Herz
ist eine Raute“



*Und ich lasse los, schick' ein'n
Luftballon zu dir, ziehst du von
da oben manchmal auch nach mir?*

Wir danken allen, die uns ihre Anteilnahme
und Wertschätzung auf vielfältige Weise
entgegengebracht haben und gemeinsam mit
uns Abschied von Norbert nahmen.

*... und du fliegst davon,
so leicht wie ein Luftballon ...*

DANKE

Irmgard Stiller mit Familie

Unser Dank gilt besonders dem Haus Bredemeier –
Wohnbereich Senne, Praxis Dr. Sondermann wie auch
Et voila für die intensive Begleitung und Fürsorge.



Ulla Buschmeier

geb. Pott

* 7. Mai 1942

† 4. Juli 2026

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

Danke ...

allen, die sie auf ihrem letzten Weg
begleitet haben, für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck oder eine Umarmung,
wenn die Worte fehlten.

Norbert, Werner, Heinz-Josef, Brigitte und Elke
mit Familien



Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Hövelstein sagt **DANKE!**

Für die großzügige Unterstützung im
1. Halbjahr 2026 bedanken wir uns bei:



Hövelstein

SOZIALFONDS E.V.

Wir fördern und helfen!

- **St. Hubertus Schützenbruderschaft Hövelhof e.V.**
anlässlich Generalversammlung 2026
- **Volksbank Delbrück-Rietberg eG**
- **Anna Bredenbals**
- **Spendern anl. des Trauerfalls von Heinz Marxcord**
- **Reinhard Dibos**
- **Josef Ramsel, Hövelhof**
- **Georg Pietsch, Hövelhof**
- **Gastro-Center Hotel- und Gaststätteneintr. GmbH + Co. KG,**
Spende anl. FAGASTRA-Center Abschlussfeier
- **Spendern anl. des 50. Geburtstags von Ellen Ponzel**
- **Spendern anl. des Trauerfalls von Karin Bredenbals**
- **Georg Krummel**
- **Spendern anl. des Trauerfalls von Georg Fromme**
- **Familie Josef Austermeier, Hövelhof**
- **Spendern anl. des Trauerfalls von Anita Klausfering**
- **Heggemann und Latta Tief- und Kanalbaugesellschaft, PB**
- **Hövelhofer Brieftaubenfreunde**
- **Belegschaft Fa. LUCULLUS anl. Trauerfall Martha Salmen**
- **Spendern anl. des Geburtstags von W. Heggemann**
- **Dr. Martin Werner Schneider, Hövelhof**
- **Erben anl. des Trauerfalls von Karl Heinrich Reineke**
- **Marcel Radix, Hövelhof**
- **Nina Meyer-Smuga, Hövelriege**
- **Beate Fresen**
- **Erben anl. des Trauerfalls von Karl Sternitzke**
- **Spendern anl. des Trauerfalls von Hubert Güth, Ostenland**
- **Sebastian Kipp**
- **Ralf Reddeker, anl. Grünkohllessen mit Freunden**
- **Spendern anl. 50. Geburtstag von Dirk Pollmeier**
- **Lara Göke**
- **Tanzgruppe Riege**
- **Zug II, Spende Schützenfest 2026**
- **2 Rad Krax, Inh. Boris Dick, Verl**
- **Verkehrsverein Hövelhof e. V.**

Wir helfen ...

... schnell und unbürokratisch. An uns kann jeder herantreten, der sich akut in einer finanziellen Notlage befindet, aus der er sich in absehbarer Zeit aus eigener Kraft nicht mehr befreien kann. Wir setzen durch finanzielle Unterstützung sofort an der Stelle an, wo es dringend nötig ist. Sprechen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gern.

Wir fördern...

... auch Talente im musisch-kreativen oder auch sportlichen Bereich. Sollte Ihr Kind Begabung auf diesen Gebieten zeigen, Sie sind aber nicht in der Lage die finanziellen Mittel zur Förderung aufzubringen, so können wir auch in diesen Fällen helfen.

Unsere Hilfe kommt an...

... und zwar ohne Umwege dort, wo sie benötigt wird. Die Einnahmen aus den an unseren Verein gerichteten Spenden fließen zu 100% dem guten Zweck zu. Wir helfen direkt!

Sie möchten spenden?

Die finanzielle Hilfe, die unser Verein zur Verfügung stellt, wird ausschließlich aus Spenden finanziert. Ihre Spende hält unsere soziale Idee am Leben! Ihre Spende entrichten Sie bitte auf folgendes Konto:

Volksbank Delbrück-Rietberg eG

IBAN:

DE37 4786 2447 7824 2000 00

BIC:

GENODEM1RNE

info@hövelstein.de

www.hövelstein.de

AN- UND VERKAUF

Brennholz getrocknet u. gesiebt zu verkaufen. Tel. **0 52 57/4637**

Kaufe alte Ölgemälde, Möbel, Zinn, Bestecke, Militaria, Schmuck, Jagd, Bernstein, Spielzeug, Münzen, Briefmarken, Bronzen, Porzellanfiguren uvm. Freue mich über jeden Anruf, U. Tallgauer, Lipperreihe. Tel. **0 52 02/7 34 06**

Bomann-Kühlschrank zu verkaufen; NEU! H: 145 cm; B: 57 cm; T: 55 cm; 3 Fächer + 1 Schublade; FP 160,00 €; Tel. **0173/2 70 33 76**

Kreidler Damen E Bike 28er Rh 46 Bosch Mittelmotor 2400 km 400Wh Akku Reichweite Eco 125 km 7 Gang mit Rücktrittbremse VB 590 €, Tel. **0151/59 25 42 88**

IMMOBILIENMARKT

Ackerland, Weideland, Wald- oder Forstfläche zu kaufen gesucht. Auch mit laufenden Pacht- oder Nutzungsverträgen. Tel. **0151/54 64 06 59**

Baugrundstück in Hövelhof zu verkaufen! 670 m², voll erschlossen, in sehr guter Lage, von privat, provisionsfrei. Kontakt: **hlp19.verkauf@gmail.com**

Tischlerei zu vermieten. Tel. **05294/4 95**

Rentnerin sucht 2-ZKB mit Balkon oder Terrasse (ca. 60-70 qm). Tel. **0176/52 86 24 45**

Ich suche mittelfristig, eine 2-3 Zimmer Eigentumswohnung in Hövelhof ca. 85-100 m², am liebsten mit Dachterrasse. Tel. **Chiffre: 260801**

Wir suchen ein Baugrundstück im Raum Hövelhof/Ostenland für einen **Bungalow**. Diskrete schnelle finanzielle Abwicklung möglich. Tel. **0160/4 40 44 69**

Mietwohnung 55 m² und Mietwohnung 90 m², jeweils ab **01.10.2026** möbliert zu vermieten, Tel. **0152/29 50 40 15**

Genau meine
Kleinanzeige!



Dienstleistungen

Empathischer Trauer-Redner Tel. **0176/20 84 12 07**

Suche für meinen Onkel (84) zum **20.07.2026** eine zuverlässige **Haushaltshilfe** für ca. **2 Stunden** pro Woche. Tel. **0151/40 40 20 13**

Hilfe bei der **Nebenkostenabrechnung**. Wer kann für meine **4 Eigentumswohnungen** die Nebenkostenabrechnung erstellen? Bitte unter Tel. **0160/6 65 56 61** melden.

Stellenmarkt

Dachdeckermeister, Zimmerer und Dachdecker gesucht! Zur Teamerweiterungen suchen wir qualifizierte, engagierte Zimmer- und Dachdeckermeister für die Bearbeitung von Kundenaufträgen. **Teamfähig, selbständiges + zuverlässiges Arbeiten!** Firmenfahrzeug wird gestellt. Tel. **0171/4 37 21 80**

Verschiedenes

Trennungen, Lebenskrisen, Trauerbegleitung, Ehe-/Familienbegleitung – bestimmte Probleme wiederholen sich... Begleitung, die stärkt, klärt und Raum gibt – von Heilpraktikerin (Psychotherapie). www.integrativepsychotherapie.net. Tel. **0160/6 38 28 20**

Beginn einer Frauengruppe mit schamanischen Aspekten. Bei Interesse und Fragen, gerne melden! Treffen 1x monatlich. Tel. **0160/98 30 41 85**

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre. Tel. **0 52 57/60 81** ab ca. 18 Uhr

Initiator, für lebendigen Debatte-Club sucht noch Interessierte Tel. **0176/20 84 12 07**

Seit über 30 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich **Tischlerei Thomas van Holt** Tel. 05257/5548 oder 6568 www.tischlerei-vanholt.de

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen. Tel. **0 52 05/7 25 53**

TeleSon Energieberatung Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H. J. Meier. Tel. **0163/4 09 00 02** (ab 17 Uhr)

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 10,- €. Tel. **0 52 57/93 61 90**

Feiern Sie doch einfach im **Bürgerhaus Espeln!** Wir bieten Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Geburtstage, Hochzeiten, Familienfeiern und vieles mehr... www.buergerhausespeln.de. Tel. **0160/92 34 03 78**

 **Werneke**
SPORTCOACHING

*Coach für Bewegung,
Ernährung & Entspannung*

0176-80879935
werneke-sportcoaching.de

**BUSFAHRT ZUM
WEIHNACHTSMARKT
NACH BRAUNSCHWEIG**

am 12.12.2026
Preis pro Pers. 42 €

Reiseagentur Anke Bölsche
Tel. 05257 977100

Click-Vinyl-Aktion

Nutzschicht 0,5 mm - Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Aktionspreis 26,95€/m²
inkl. Unterlage
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250-982900

Seglingshof

*Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?*

*Wir bieten Ihnen das passende Ambiente
in unserem alten Fachwerkhaus mit dem
persönlichen Stil.*

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

KLEINANZEIGEN

PREISE UND
ANZEIGENANNAHME:
www.hoevelhofer-rundschau.de

CHIFFRE-ANZEIGEN

Antworten für Chiffre-Anzeigen bitte mit Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

**Verkehrsverein
Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle i. d.
Tourist-Information
Schloßstr. 11
33161 Hövelhof**

**Wasserpumpen
Service**



**für Haus
Hof + Garten**

**Kolbenpumpen
Kreispumpen**

Installation · Reparatur · Verkauf

Dieter Meiwes

Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel. **0151 / 17477315**



Höpfl's

Haus- & Hofservice

Räumen - Pflegen - Fegen

• Hausmeisterdienste
• Gartenpflege

www.hoepfl-service.de

Tel. 0173/9441327

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky

Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

FLOHMARKT

**SCHÜTZEN- & BÜRGER-
HAUS HÖVELHOF**

02.08.2026

10-16 UHR

INFOS UNTER 0171.8667361

AUF EINEN BLICK

ALLGEMEINMEDIZIN

Dr. Sondermann &
Dr. Smolnik 9 85 10
Gesundheitszentrum
Mergelweg: Dr. Froese,
Dr. Krois & Dr. Behrends . 9 32 700
MVZ SenneMedizinHövelhof:
Dres. G. u. M. Schneider,
E. Rikus-Dee, S. Folz,
A. Reinert, S. Callauch,
S. Westbomke,
C. Schäfers 93 80 00

INTERNISTEN

Dr. Klawohn 29 48

FRAUENHEILKUNDE UND GEBURTHILFE

Dr. Rodenkirchen &
Dr. Richter 67 25

ZAHNÄRZTE

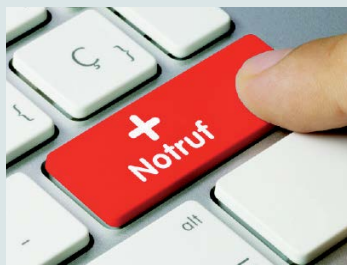
Klufmöller & Kollegen . . . 28 28
Hanna 54 94
Sadek 66 02
Dr. Schmidt &
Dr. Düsterhus 32 80
Dr. Witte &
T. Wüstenbecker 49 90

HEBAMMEN

Bonke 0170/4 62 40 01
Gehrke-Pietsch 13 32

TIERÄRZTE

Dr. Kluge 55 05
Dr. Meier-Löhr 67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



APOTHEKEN NOTDIENST AUGUST



- 01. Senne-Apotheke**
Hövelhof | 05257/98560
- 02. Apotheke am Holter Kirchplatz**
Schloß Holte | 05207/995959
- 03. Sonnen-Apotheke**
Delbrück | 05250/970500
- 04. Bären Apotheke**
Verl | 05246/702828
- 05. Süd-Apotheke im Südring**
Paderborn | 05251/65157
- 06. Eichen-Apotheke**
Hövelhof | 05257/934541
- 07. Ems-Apotheke**
Hövelhof | 05257/2345
- 08. Rosen-Apotheke**
Ostenland | 05250/52238
- 09. Steinhof-Apotheke**
Elsen | 05254/5293
- 10. Thune-Apotheke**
Sennelager | 05254/935050
- 11. Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch**
Schloß Neuhaus | 05254/3825
- 12. Apotheke am Nordbahnhof**
Paderborn | 05251/688866
- 13. Apotheke am Holter Kirchplatz**
Schloß Holte | 05207/995959
- 14. Löwen-Apotheke**
Delbrück | 05250/982950
- 15. St. Dionysius-Apotheke**
Elsen | 05254/6112
- 16. Kreuz-Apotheke**
Delbrück | 05250/53291
- 17. Eichen-Apotheke**
Hövelhof | 05257/934541
- 18. Fürst-Wenzel-Apotheke**
Kaunitz | 05246/1617
- 19. Marien-Apotheke**
Delbrück | 05250/99460
- 20. Residenz-Apotheke**
Schloß Neuhaus | 05254/2150
- 21. Ems-Apotheke**
Hövelhof | 05257/2345
- 22. Apotheke am Mühlenhof**
Schloß Neuhaus | 05254/99780
- 23. Löwen-Apotheke**
Delbrück | 05250/982950
- 24. Apotheke Vornewald**
Schlangen | 05252/7154
- 25. Bonifatius-Apotheke**
Paderborn | 05251/4224
- 26. St. Christophorus-Apotheke**
Paderborn | 05251/10520
- 27. Delphin-Apotheke**
Paderborn | 05251/56677
- 28. Hubertus-Apotheke**
Schloß Holte | 05207/921223
- 29. Marien-Apotheke**
Delbrück | 05250/99460
- 30. Fürst-Wenzel-Apotheke**
Kaunitz | 05246/1617
- 31. Rosen-Apotheke**
Ostenland | 05250/52238

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region
unter www.akwl.de oder Tel. (08 00) 00 22 88 3,
Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

IMPRESSUM

HERAUSGEBER & REDAKTION

Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257 5009-863 | Fax 05257 5009-869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

V.i.s.d.P.:

Geschäftsführer Markus Sandbothe

ANZEIGEN-BERATUNG

Reinhold Brunnert

Anzeigenberater | Tel. 0170 9534564
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Christina Drewer-Gutland

Anzeigenberaterin | Tel. 0170 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Juli 2022.

Druck: Bonifatius GmbH
Druck-Buch-Verlag Paderborn



Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 10.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof (u. a. Rathaus, Tourist-Info, Banken, Lüning-Märkte, Frischmarkt Riege, Landtechnik Schiermeier) und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

**Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau
erscheint am 28. August 2026**

Wenn (Wohn)Träume wahr werden...

Für Wintergärten gibt es bis zu 12.000 Euro Zuschuss

Mehr Wohnraum, mehr Tageslicht und eine bessere Energiebilanz: Wintergärten von Solarlux vereinen Komfort und Energieeffizienz – und sind zudem staatlich förderbar. Ob als Erweiterung von Wohn- oder Esszimmer, Homeoffice oder Wellness-Bereich: Der gläserne Anbau schafft zusätzlichen Lebensraum mit besonderer Atmosphäre.

Zuschüsse für Solarlux Wintergärten

Wer schon länger von dem neuen und freien Lebensgefühl im eigenen Zuhause träumt, kann sich über bis zu 12.000 Euro Zuschuss vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) freuen. Als einziger Hersteller bietet Solarlux Wintergärten, welche den Förderrichtlinien an die Energieeffizienz entsprechen. Eine individuelle Beratung zu Solarlux Wintergärten erhalten Interessierte bei der hundert-

prozentigen Tochtergesellschaft Linara OWL in Herzebrock-Clarholz. Diese unterstützt zu jedem Zeitpunkt beim Wintergartenbau – so auch beim Einbeziehen einer Energieberatung. Diese muss für den Erhalt des Zuschusses beauftragt werden und bewertet nicht nur den Ist-Zustand des Gebäudes, sondern zeigt ebenfalls Optimierungsmaßnahmen auf und erstellt einen individuellen Sanierungsfahrplan. Als weitere Möglichkeit gilt die Förderung als Einkommenssteuerbonus nach § 35c EStG. Bis zu 20 Prozent Steuervorteil sind möglich – das entspricht einer Summe von maximal 40.000 Euro, die über drei Jahre aufgeteilt wird. „Förderprogramme sind oft komplex. Dank langjähriger Erfahrung begleiten wir Bauherr*innen sicher durch die Planung und den Förderprozess“, so Timo Gerkensmeier, Fachberater bei Linara OWL.

Details zur Förderung

Bei beiden Förderungsvarianten müssen besondere bauliche Gegebenheiten und energetische Anforderungen berücksichtigt werden. So ist es zwingend notwendig, den Antrag für die Förderung vor dem Baubeginn zu



stellen. Der Vertrag mit dem Händler oder Hersteller muss aber bereits bestehen. Zu den weiteren Kriterien bei der Förderung über die BAFA gehört unter anderem, dass der Bauantrag des Bestandshauses älter als fünf Jahre sein muss. Eine Anforderung für die Förderung mittels Einkommenssteuerbonus ist es wiederum, dass die Grundsteinlegung länger als zehn Jahre her ist. Zudem sollte steuerlicher Rat einbezogen werden. Linara OWL berät Sie gerne zu allen Fördermöglichkeiten. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin unter 05245 92908-0 oder info@linara-owl.de.



Vertriebsteam Linara OWL



Für mehr Infos
QR-Code scannen

Für Räume voller Licht

Ihr neuer Lieblingsplatz zu Hause – Wintergärten schaffen einen neuen lichtdurchfluteten Wohnraum aus Glas. Mehr Gemütlichkeit. Mehr Freiraum. Einfach abschalten.

SOLARLUX QUALITY PARTNER GOLD

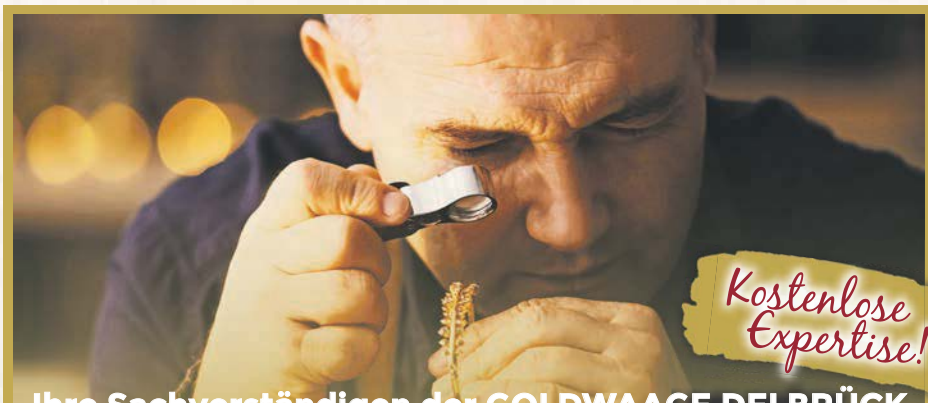


Linara OWL GmbH · Otto-Hahn-Straße 1
33442 Herzebrock-Clarholz
T 05245 92908-0 · linara-owl.de



Haben Sie noch alte GOLDSCHÄTZE zu Hause?

... dann auf zur **GOLDWAAGE DELBRÜCK** -
wir kaufen Ihr Altgold zu hohen Preisen an!



Ihre Sachverständigen der GOLDWAAGE DELBRÜCK
für Schmuck, Gold- und Silbermünzen, Übernahme kompletter Nachlässe und
Erbschaften, ständiger Goldankauf. Warum mit weniger zufrieden geben?
Wir sind Ihr Partner in Sachen Goldankauf in Delbrück!

Gold verkaufen - in nur 3 Schritten:

- Bringen Sie Ihre Goldschätze zu uns!**
- Erhalten Sie IHR Angebot - kostenlos und unverbindlich!**
- Sofortige Barauszahlung vor Ort oder per Banküberweisung**

Ihre Vorteile:

transparente Abwicklung
kostenlose Beratung vom Fachmann
hoher Goldkurs
sofortige Wertermittlung & Barauszahlung
Terminvereinbarung möglich

Silberankauf



Silberbesteck- und Silberschmuck
Silberbesteck
800, 835, 925
Silberauflage
90, 100, 120, 150

Münzen



Wir kaufen Goldmünzen, Silbermünzen, Platinmünzen und Palladiummünzen zu hohen Ankaufspreisen!

Luxus- und Golduhren



Wir sind interessiert an verschiedensten Luxus- und Golduhren wie: Rolex, Patek Philippe, Audemars Piguet, Cartier u.v.m.

Ankauf

Schmuck, Uhren, Silber, Zahngold, Barren & Münzen, Platin
Wir zahlen top Preise!
Bei der Goldwaage Delbrück wird auch der Wert einzelner Schmuckstücke berechnet. Wo andere Ankäufer nur den reinen Goldwert bezahlen, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Hersteller und Zustand.

Zahngold



Ganz gleich ob Dentallegierungen, Zahnkronen, Inlays oder Brücken. Wir nehmen auch verunreinigtes Zahngold entgegen.

Goldschmuck



In allen Farben und Formen, mit Edelsteinen, Brillanten oder Diamanten. Auch defekten oder verunreinigten Schmuck kaufen wir an.

Zahngold

... mit Zähnen ... ungereinigt ... oder mit Prothesen

Es spielt keine Rolle ob Ihr Zahngold sauber oder verunreinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall, Sie werden staunen, was Ihre alten Gold-Kronen noch wert sind.

Durchschnittswerte von 50 € bis 500 € und mehr für Ihr Zahngold! Sofortige Wertermittlung u. Barauszahlung!

Schon kleinste Mengen lohnen sich!!!

Gold- und Silbermünzen Goldbarren

An- und Verkauf zu Top-Konditionen!

Vergleichen Sie uns ruhig mit Ihrer Bank - wir sind oft günstiger!



**Krugerrand · Maple Leaf · Goldmark
Degussa Hereaus · Barren & Münzen aller Art**

GOLDWAAGE DELBRÜCK

Alter Markt 11 | 33129 Delbrück
Telefon 0 52 50 - 5 30 46 28

- neben Bäckerei Benslips -

Öffnungszeiten

**Montag bis Freitag 10:00 Uhr - 17.30 Uhr
Samstag geschlossen**

**Ihre Top-Adresse vor Ort
ehrliche und seriöse Beratung - ohne Termin!**



**www.goldwaage-edelmetalle.de
kunden@goldwaage-edelmetalle.de**